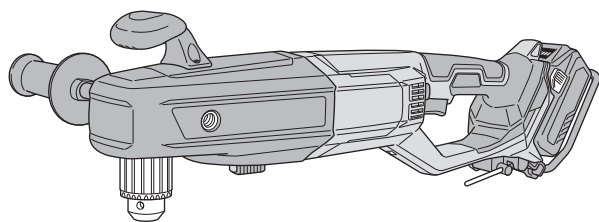


D36DYA

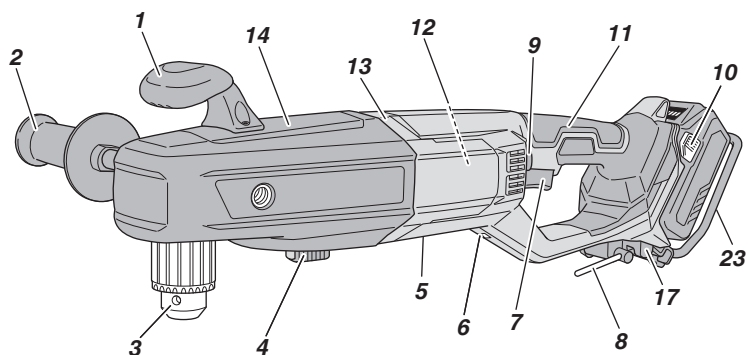


(en) Handling instructions

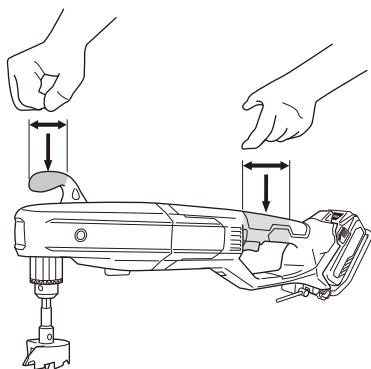
(zh) 使用說明書

(th) คู่มือการใช้งาน

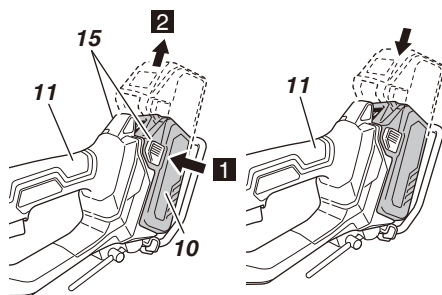
1



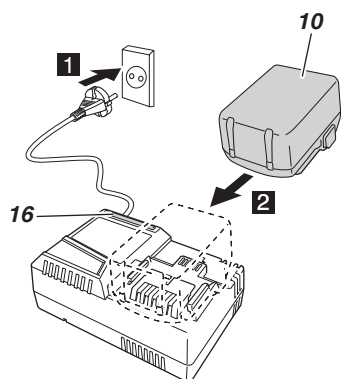
2



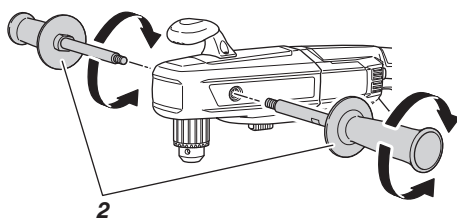
3

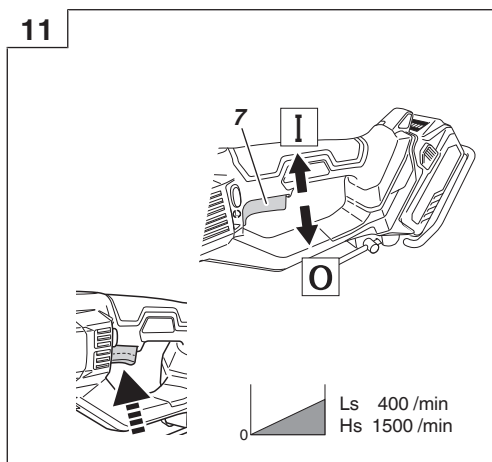
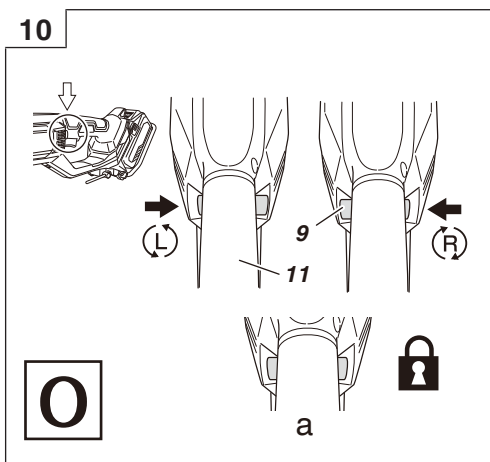
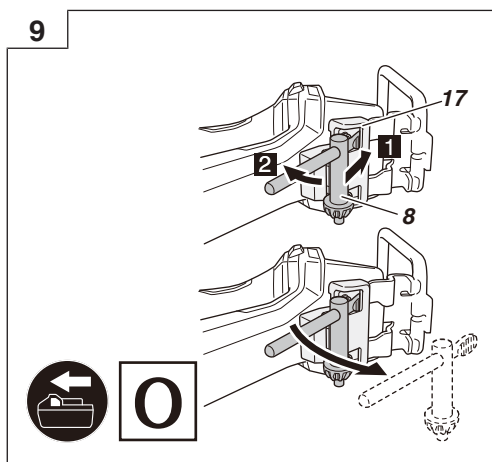
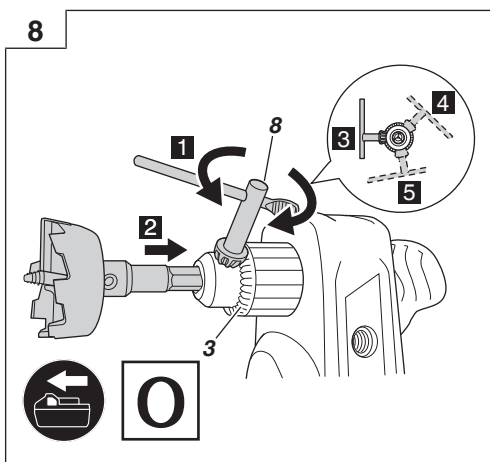
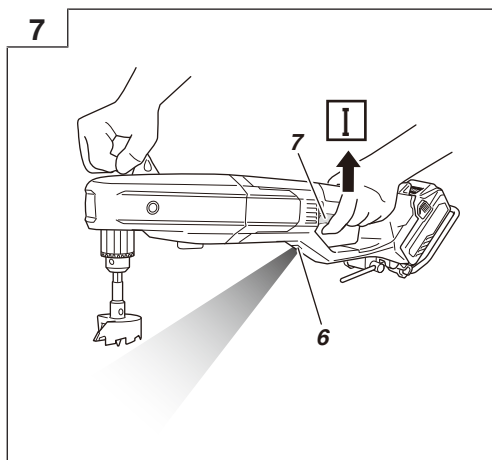
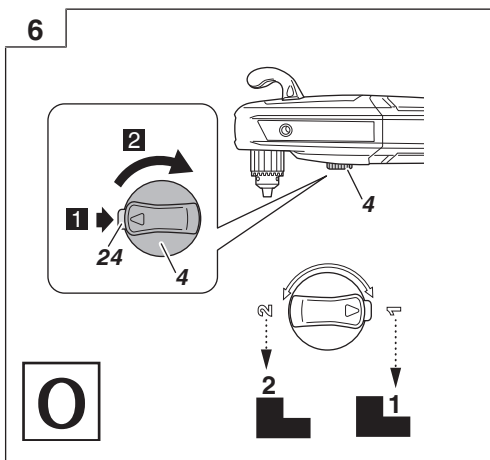


4

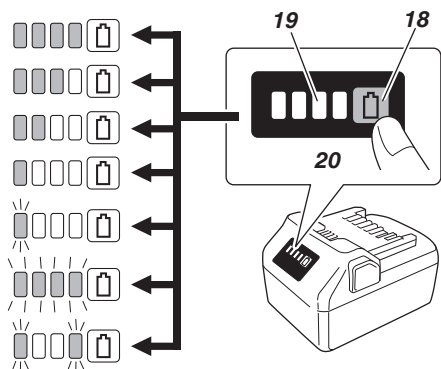


5

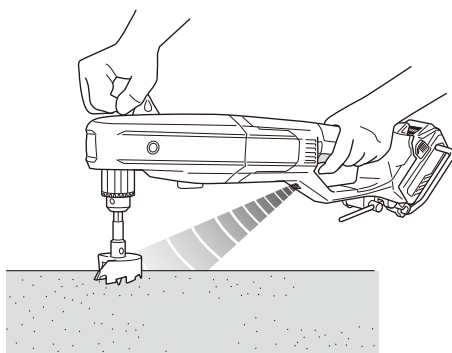




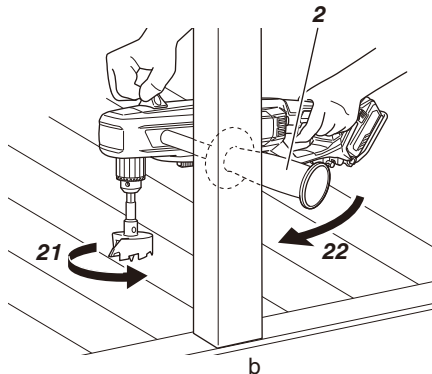
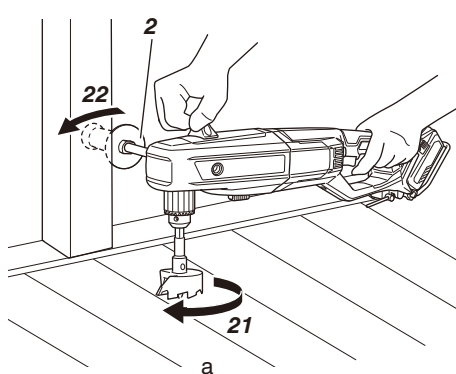
12



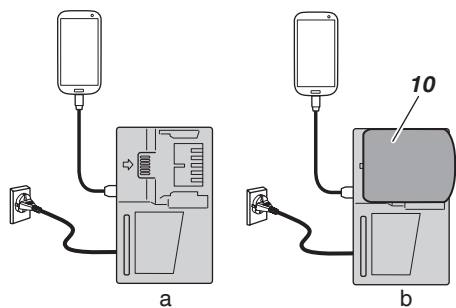
13



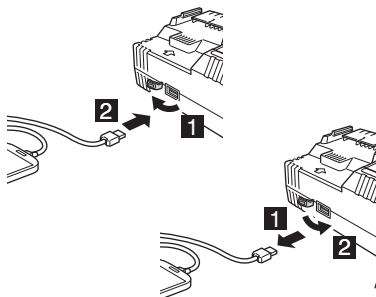
14



15



16



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**
A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**

English

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**

Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**

Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**

Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.**

Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

CORDLESS ANGLE DRILL SAFETY WARNINGS

Safety instructions for all operations

1. **Wear ear protectors when impact drilling.**

Exposure to noise can cause hearing loss.

2. **Use the auxiliary handle(s).**

Loss of control can cause personal injury.

3. **Brace the tool properly before use.**

This tool produces a high output torque and without properly bracing the tool during operation, loss of control may occur resulting in personal injury.

4. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.**

Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Safety instructions when using long drill bits

1. **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.**

At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.

2. **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.**

At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.

3. **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.**

Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

1. Make sure that the area to be drilled is absolutely free of any hidden obstructions including electrical wiring, water, or gas pipes. Drilling into the aforementioned may result in electric shock or short circuit, gas leak or other hazards that can cause serious accidents or injuries.

2. Make sure to securely hold the tool during operation. Failure to do so can result in accidents or injuries.

(Fig. 2)

3. Do not use a side handle other than the one that is included.

4. Install drill bits and accessories securely according to the instruction manual.

5. Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

6. Setting up and checking the work environment. Check if the work environment is suitable by following the precaution.

7. Do not wear gloves made of stuff liable to roll up such as cotton, wool, cloth or string, etc.

8. When changing the rotational speed with the change lever, confirm that the switch is off. Changing the speed while the motor is rotating will damage the gears.

9. Resting the unit after continuous work.

10. After use for continuous tightening wood screw works, rest the unit for 15 minutes or so when replacing the battery. The temperature of the motor, switch, etc., will rise if the work is started again immediately after battery replacement, eventually resulting in burnout.

11. The motor may stop in the event the tool is overloaded. In this should occur, release the tool's switch and eliminate the cause of the overload.

12. Do not touch metal parts of the tool body, bits, or swarf immediately after use, as these will be hot.

13. The motor rotation may be locked to cease while the unit is used as drill. While operating the angle drill, take care not to lock the motor.

14. If motor is locked, immediately turn the power off. If the motor is locked for a while, the motor or battery may be burnt.

15. Do not apply excessive force during operation. Doing so will not only damage the tip of the drill bit, but also reduce the service life of the power tool.

16. A drill bit can snap off upon penetrating a drilled hole. When the drill is near penetration, lighten the pressure on the power tool and continue drilling until penetration is achieved.
17. When drilling holes with a hole saw, the larger the diameter is, the larger the reactive force applied to your arm becomes, to a greater extent than when using an ordinary iron drill bit.
To prevent loss of control from the reactive force, ensure that you have firm footing, support the tool firmly with both hands, and drill holes perpendicular to the drilled material.
Pressing with excessive force or prying can cause loss of control from the reactive force, which may result in injury, and may damage the blade tip of the hole saw. Additionally, doing so makes the tool more likely to be stopped by the overload protection.
18. Do not use the protector for hanging the tool.
19. Do not look directly into the light. Such actions could result in eye injury.
Wipe off any dirt or grime attached to the lens of the LED light with a soft cloth, being careful not to scratch the lens.
Scratches on the lens of the LED light can result in decreased brightness.
20. When working at elevated locations, clear the area of other people and aware of conditions below you.
21. Always charge the battery at a temperature of 0°C–40°C. A temperature of less than 0°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature higher than 40°C. The most suitable temperature for charging is that of 20°C–25°C.
22. Do not use the charger continuously.
When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
23. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
24. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
25. Never short-circuit the rechargeable battery. Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
26. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
27. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
28. Do not insert objects into the air ventilation slots of the charger.
Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or a damaged charger.
29. When using this unit continuously, the unit may overheat, leading to damage in the motor and switch. Therefore, whenever the housing becomes hot, give the tool a break for a while.
30. Make sure that the battery is installed firmly. If it is at all loose it could come off and cause an accident.
31. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.
Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
32. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
 - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.

- When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.
Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
- 33. Always use the tool and battery at temperatures between -5°C and 40°C.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such a case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
5. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
6. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
7. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
8. Do not use in a location where strong static electricity generates.
9. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
10. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

English

11. Do not give a strong shock to the switch panel or break it. It may lead to a trouble.

CAUTION

- 1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
- 2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.
- 3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If a conductive foreign matter enters in the terminal of lithium ion battery, the battery may be shorted, causing fire. When storing the lithium ion battery, obey surely the rules of following contents.

- Do not place conductive debris, nail and wires such as iron wire and copper wire in the storage case.
- To prevent shorting from occurring, load the battery in the tool or insert securely the battery cover for storing until the ventilator is not seen.

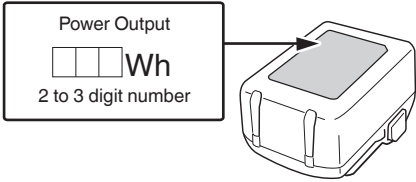
REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.



USB DEVICE CONNECTION PRECAUTIONS (UC18YSL3)

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

WARNING

- Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.
Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.

- When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover.
Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.

NOTE

- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, remove the USB device from the charger.
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.
- It may not be possible to charge some USB devices, depending on the type of device.

NAMES OF PARTS

The numbers in the list below correspond to Fig. 1–Fig. 16.

1	Top handle
2	Side handle
3	Drill chuck
4	Change lever
5	Name plate
6	LED light
7	Trigger switch
8	Chuck wrench
9	Selector switch
10	Battery
11	Handle
12	Motor
13	Housing
14	Front cover
15	Latch
16	Charge indicator lamp
17	Chuck wrench holder
18	Remaining battery indicator switch
19	Remaining battery indicator lamp
20	Display panel
21	Rotation direction
22	Recoil direction
23	Protector
24	Push button

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

	D36DYA: Cordless Angle Drill
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Direct current
V	Rated voltage
n ₀	No-load speed
Ls	Low speed
Hs	High speed
	Wood
	Metal
	Twist bit
	Auger bit
	Self-feed bit
	Hole saw
	Drill chuck capacity
	Weight
	Switching ON
	Switching OFF
	Disconnect the battery
	Change rotation speed – High speed
	Change rotation speed – Low speed
	Clockwise rotation
	Counterclockwise rotation
	Warning

Battery

	Lights ; The battery remaining power is over 75%.
	Lights ; The battery remaining power is 50%–75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25%–50%.

	Lights ; The battery remaining power is less than 25%.
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible.
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.
	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.

STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1 unit), the package contains the accessories listed on page 31.

Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- Drilling holes in narrow spaces through which pipes such as water pipes, gas pipes, and electrical conduits are passed
- Drilling large-diameter holes in wood
- Drilling holes in metal

SPECIFICATIONS

1. Power tool

The specifications of this machine are listed in the Table on page 31.

Existing batteries (BSL3660/3620/3626, BSL18 and BSL14 series) cannot be used with this tool. Use a multi volt type battery.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

2. Battery (sold separately)

Model	Voltage	Battery capacity
BSL36B18	36 / 18 V *1	4.0 / 8.0 Ah *1

*1 The tool itself will automatically switch over.

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

<UC18YSL3 (sold separately)>

1. Connect the charger's power cord to the receptacle.

When connecting the plug of the charger to a receptacle, the charge indicator lamp will blink in red. (See Table 1)

2. Insert the battery into the charger.

Firmly insert the battery into the charger as shown in Fig. 4 (on page 2).

English

3. Charging

When inserting a battery in the charger, charging will commence and the charge indicator lamp will blink in blue.
When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See **Table 1**)

- (1) Charge indicator lamp indication
The indications of the charge indicator lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 1: Indications of the charge indicator lamp

ON/OFF at 0.5 sec. intervals (RED) 	Before charging *1
Lights for 0.5 sec. at intervals of 1 sec. (BLUE) 	Charged at less than 50%
Lights for 1 sec. at intervals of 0.5 sec. (BLUE) 	Charged at less than 80%
Lights continuously (BLUE) 	Charged at more than 80%
Lights continuously (Continuous buzzer sound: about 6 sec.) (GREEN) 	Charging complete
ON/OFF at 0.3 sec. intervals (RED) 	Overheat standby *2
ON/OFF at 0.1 sec. intervals (Intermittent buzzer sound: about 2 sec.) (PURPLE) 	Charging impossible *3

NOTE

*1 If the red lamp continues to blink even after the charger has been attached, check to confirm that the battery has been fully inserted.

*2 Battery overheated. Unable to charge.
Although charging will start once the battery has cooled down even when left in situ, the best practice is to remove the battery and allow it to cool down in a shaded, well-ventilated location before charging.

*3 Malfunction in the battery or the charger

- Fully insert the battery.
- Check to confirm that no foreign matter is stuck to the battery mount or terminals. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.

- When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 5 minutes rest until the next charging.

- (2) Regarding the temperatures and charging time of the battery (See **Table 2**)

Table 2

Model	UC18YSL3
Type of battery	Li-ion

Charging voltage		14.4–18 V
Temperatures at which the battery can be recharged		0°C–50°C
Charging time for battery capacity, approx. (At 20°C)	1.5 Ah	15 min
	2.0 Ah	20 min
	2.5 Ah	25 min
	3.0 Ah	20 min (BSL1430C, BSL1830C: 30 min)
	4.0 Ah	26 min (BSL1840M: 40 min)
	5.0 Ah	32 min
Charging time for multi volt battery capacity, approx. (At 20°C)	6.0 Ah	38 min
	1.5 Ah (x 2 unit)	20 min
	2.5 Ah (x 2 unit)	32 min
	4.0 Ah (x 2 unit)	52 min
Number of battery cells		4–10
Charging voltage for USB		5 V
Charging current for USB		2 A
Weight		0.6 kg

NOTE

- The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.
- If charging takes a long time
- Charging will take longer at extremely low ambient temperatures. Charge the battery in a warm location (such as indoors).
 - Do not block the air vent. Otherwise the interior will overheat, reducing the charger's performance.
 - If the cooling fan is not operating, contact a HiKOKI Authorized Service Center for repairs.

4. **Disconnect the charger's power cord from the receptacle.**

5. **Hold the charger firmly and pull out the battery.**

NOTE
Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

How to make the batteries perform longer.

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted. When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

- (2) Avoid recharging at high temperatures. A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

MOUNTING AND OPERATION

Action	Figure	Page
Removing and inserting the battery	3	2
Charging	4	2
Installing / Removing the side handle	5	2
Change rotation speed*1	6	3
How to use the LED light	7	3
Mounting the drill bit	8	3
Removing and mounting the chuck wrench	9	3
Reversing the rotational direction*2	10	3
Switch operation	11	3
Remaining battery indicator	12	4
Fixing the body in place (When rotating forward)	14-a	4
Fixing the body in place (When rotating in reverse)	14-b	4
Charging a USB device from a electrical outlet	15-a	4
Charging a USB device and battery from a electrical outlet	15-b	4
How to recharge USB device	16	4
Selecting accessories	—	32

*1 Change rotation speed

CAUTION

- Before operating the change lever, check and make sure that the motor has stopped. A failure can occur if it is operated while the motor is running.
- To operate the change lever, press the push button, and release the lock of the change lever. Also, check and make sure after operation that the push button has returned and that the change lever has been locked.
- Switch the change lever without mistake. If it is used at a position halfway, there is a fear that the service life of the switching mechanism may be shortened.

*2 Reversing the rotational direction

CAUTION

When the selector switch is in the center position, the trigger switch cannot be pulled (**Fig. 10-a**). Always set the selector switch to the center position or remove the battery pack before performing maintenance, changing accessories, storing the tool and any time the tool is not in use.

RFC (Reactive force control)

This product features RFC.

This stops the motor automatically if the tool is jerking excessively.

The LED light flashes to indicate that RFC has been activated.

If this occurs, release your finger from the switch before restarting. (**Fig. 13**)

NOTE

- RFC may not always activate under certain working conditions or situations. When working, ensure that the material is securely placed and fastened, hold the tool body securely, and be sufficiently careful not to suddenly apply a large load to the tool tip.
- Take care to hold the tool firmly to prevent any jerking motion.
- RFC may also activate if you change position suddenly while holding the tool.

LED LIGHT WARNING SIGNALS

This product features functions that are designed to protect the tool itself as well as the battery. If any of the safeguard functions are triggered during operation, the LED light will blink as described in **Table 3**.

When any of the safeguard functions are triggered, immediately remove your finger from the switch and follow the instructions described under corrective action.

Table 3

LED Light Display	Safeguard Function
On 0.1 second/off 0.5 second ■ ■ ■ ■ ■ Blinks for approx. 3 sec after the switch has been released.	Overburden Protection If the operating with the change lever set on "2", adjust to "1" and continue operation. Remove the cause of the overburdening.
On 0.5 second/Off 0.5 second ■ ■ ■ Blinks while protection is in effect.	RFC Remove the problem causing the tool to jerk excessively. When operating the tool, firmly hold the tool to make sure it doesn't jerk.
	Temperature protection Allow the tool and battery to thoroughly cool.

HOW TO USE

- Fixing the body in place
- If a load is applied to the bit when drilling holes, the tool may be pushed out of control in the opposite direction by recoil. To reduce the load applied to the bit, use a well-sharpened bit that is appropriate for the type of work. Place the bit straight against the surface to be drilled.
- Try to avoid drilling holes in wood that is bent, damp, or has many knots. Also, ensure that there are no nails or other metal objects inside the wood.
- When drilling existing holes to make them larger, or when the bit goes all the way through the material, be careful as a load may be applied to the bit.

English

- Placing the side handle against a pillar, etc. while working can prevent the tool body from jerking out of control. (**Fig. 14-a, Fig. 14-b**)
- 2. Slip clutch
During work, the slip clutch activates when a large load is suddenly applied, which causes the transmission between the motor and the bit to slip, and the bit rotation stops. If this feature activates and the drill rotation stops, quickly stop the switch.

NOTE

The slip clutch only activates when the change lever is in low speed ("1").

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

Be sure to turn off the switch and remove the battery before maintenance and inspection.

1. Inspecting the tool

Since use of a dull tool will degrade efficiency and cause possible motor malfunction, sharpen or replace the tool as soon as abrasion is noted.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. Inspection of terminals (tool and battery)

Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.

On occasion check prior, during and after operation.

5. Cleaning on the outside

When the power tool is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

6. Storage

Store the power tool and battery in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries.

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

一般安全規則

警告

閱讀所有安全警告說明

未遵守警告與說明可能導致電擊、火災或其他嚴重傷害。

請妥善保存本使用說明書，以供未來參考之用。

「電動工具」一詞在警告中，係指電源操作（有線）之電動工具或電池操作（無線）之電動工具。

1) 工作場所安全

- a) 保持工作場所清潔及明亮。
雜亂或昏暗的區域容易發生意外。
- b) 勿在易產生爆炸之環境中操作，譬如有易燃液體、瓦斯或粉塵存在之處。
電動工具產生火花會引燃粉塵或煙氣。
- c) 當操作電動工具時，確保兒童及過往人員遠離。
分神會讓您失去控制。

2) 電氣安全

- a) 電動工具插頭必須與插座配合，絕不可以任何方法修改插頭，且不得使用任何轉接插頭於有接地之電動工具。
不修改插頭及所結合之插座，可減少電擊。
- b) 避免身體接觸到地面，諸如管子、散熱器、爐灶及冰箱。
如果您的身體接地或觸地，會增加電擊的危險。
- c) 勿讓電動工具淋雨或曝露在潮濕的環境下。
電動工具進水會增加電擊的危險。
- d) 勿濫用電源線。請勿使用電源線去纏繞、拖拉電動工具或拔插頭，保持電源線遠離熱氣、油氣、尖角或可動零件。
損壞或纏繞的電源線會增加電擊之危險。
- e) 電動工具在室外操作時，請務必使用適合室外用的延長線。
使用合適之室外用延長線會減少電擊的危險。
- f) 若無法避免在潮濕地區操作電動工具，請使用以漏電斷路器 (RCD) 來保護電源。
使用 RCD，可降低觸電危險。

3) 人員安全

- a) 保持機警，注意您正在做什麼，並運用正確常識操作電動工具。當你感到疲勞或受藥品、酒精或醫療影響時，請勿操作電動工具。
操作中瞬間的不注意，可能造成人員嚴重的傷害。
- b) 使用個人防護裝備，經常配戴安全眼鏡。

配戴防塵口罩、防滑安全鞋、硬帽等防護裝備，或在適當情況下使用聽覺防護，可減少人員傷害。

- c) 防止意外發生。在連接電源或電池組、拿起或攜帶工具前，請確認開關是在「off」（關閉）的位置。

以手指放在開關握持電動工具，或在電動工具的開關於「on」的狀況下插上插頭，都會導致意外發生。

- d) 在電動工具啟動前，先卸下任何調整用鑰匙或扳手。
扳手或鑰匙遺留在電動工具的轉動部位時，可能導致人員傷害。
- e) 身體勿過度伸張，任何時間要保持站穩及平衡。
以便在不預期的狀態下，能對電動工具有較好的控制。
- f) 衣著要合宜，別穿太鬆的衣服或戴首飾。保持你的頭髮、衣服及手套遠離轉動部位。
寬鬆的衣服、手飾及長髮會被捲入轉動部位。
- g) 如果裝置要用於粉塵抽取及集塵設施，要確保其連接及正當使用。
使用集塵裝置可減少與灰塵相關的危險。
- h) 請勿因頻繁使用本工具，熟悉操作而忽略本工具的安全原則。
粗心的行動有可能瞬間即造成嚴重傷害。

4) 電動工具之使用及注意事項

- a) 勿強力使用電動工具，使用正確之電動工具為您所需。
正確使用電動工具，會依其設計條件，使工作做得更好更安全。
- b) 如果開關不能轉至開或關的位置，勿使用電動工具。
任何電動工具不能被開關所控制是危險的，必須要修理。
- c) 進行任何調整、更換配件或收存電動工具時，必須將插頭與電源分開，且需將電池組從電動工具中取出。
此種預防安全措施，可減少意外開啟電動工具之危險。
- d) 收存停用之電動工具，需遠離兒童，且不容許不熟悉電動工具或未瞭解操作電動工具說明的人操作電動工具。
在未受過訓練的人手裡，電動工具極為危險。
- e) 保養電動工具，檢查是否可動零件有錯誤的結合或卡住、零件破裂及可能影響電動工具操作的任何其他情形。電動工具如果損壞，在使用前要修好。
許多意外皆肇因於不良的保養。
- f) 保持切割工具銳利清潔。

適當的保養切割工具，保持銳利之切削鋒口，可減少卡住並容易控制。

- g) 按照說明書使用電動工具、配件及刀具時，必須考量工作條件及所執行之工作。
若未依照這些使用說明操作電動工具時，可能造成相關之危害情況。
 - h) 保持把手和握持面乾燥、清潔，且未沾到油脂和潤滑油。
滑溜的把手和握持面在操作時會有安全上的問題，且可能造成本工具意外失去控制。
- 5) 電池式電動工具的使用及注意事項
- a) 需再充電時，僅能使用製造商指定的充電器。因充電器僅適合同一型式的電池組，若使用任何其它電池組時，將導致起火的危險。
 - b) 使用電動工具時，僅能使用按照其特性設計的電池組。
因使用其它任何電池組時，將導致人員傷害及起火的危險。
 - c) 當電池組不再使用時，需保存好並遠離其它的金屬物件，例如：迴紋針、錢幣、鑰匙、圖釘、螺釘，或類似能造成端子與端子間連接的其它較小金屬物件。
因電池組端子間短路時，將導致燃燒或起火的危險。
 - d) 在誤用情況下，電解液可能自電池中噴出；請避免接觸。當發生意外接觸時，請用清水沖洗。若電解液觸及眼睛時，請儘速尋求醫療協助。
因自電池中噴出的電解液，將導致灼傷或刺激皮膚。
 - e) 請勿使用損壞或改造的電池組或電動工具。
損壞或改造的電池可能會發生不可預知的行為，進而導致火災、爆炸或受傷的風險。
 - f) 請勿使電池組或電動工具接觸到火源或處於溫度過高的地方。
接觸火源或溫度超過130°C可能會引起爆炸。
 - g) 請遵循所有充電指示，並且不要在說明書指定的溫度範圍之外為電池組或電動工具充電。
充電不當或溫度超出指定範圍可能會損壞電池並增加火災的風險。
- 6) 維修
- a) 讓您的電動工具由合格修理人員僅使用相同的維修零件更換。
如此可確保電動工具的安全得以維持。
 - b) 切勿對損壞的電池組進行維修。
電池組的維修只能由製造商或授權服務維修店進行。

注意事項

不可讓孩童和體弱人士靠近工作場所。

應將不使用的電動工具存放在孩童和體弱人士伸手不及的地方。

彎頭電鑽安全警告

全部操作安全說明

1. 進行手提衝擊電鑽時，請戴上護耳套。
噪音會導致聽力喪失。
2. 使用輔助把手。
失去控制，可能會造成人身傷害。
3. 使用前請正確支撐工具。
本工具會產生高輸出扭矩，如果在操作過程中沒有正確地支撐工具，可能會失控而導致人身傷害。
4. 進行切割配件可能接觸到暗線的操作時，請握著電動工具的絕緣手柄表面。
接觸到“通電”電線的切割配件可能使電動工具的金屬零件“通電”，而造成操作人員觸電。

使用長鑽頭時的安全說明

1. 切勿使用超過鑽頭最大速率的較高速度進行操作。
在較高速度下，如果在未接觸工件的情況下自由旋轉，則鑽頭很可能彎曲，從而造成人身傷害。
2. 務必以低速開始鑽孔，並使鑽頭尖端接觸工件。
在較高速度下，如果在未接觸工件的情況下自由旋轉，則鑽頭很可能彎曲，從而造成人身傷害。
3. 僅使鑽頭以直線施加壓力，同時請勿施加過大壓力。
鑽頭可能會彎曲並導致毀壞或失控，從而造成人身傷害。

附加安全警告

1. 請確保將鑽孔的部位絕無任何隱藏的障礙物，如電線、水管或瓦斯管線。鑽入上述的障礙物可能會導致觸電或短路、瓦斯洩漏或其他危險，並可能造成嚴重的事故或傷害。
2. 操作時請務必牢牢地握住本工具。否則可能會導致事故或受傷。(圖 2)
3. 請勿使用隨附的邊杆以外的邊杆。
4. 根據使用說明書牢固地安裝鑽頭和配件。
5. 將工件固定住。用夾緊裝置或虎鉗夾住工件會比用手握持更安全穩固。
6. 準備並檢查工作環境。按照下列的預防措施，確認工作環境是否適當。
7. 請勿佩戴由容易捲起之材料所製成的手套，例如棉、毛、布或繩子等。
8. 用變速杆變更轉速時，請先確認開關是否已關掉。在馬達旋轉時進行變速的話，會損壞齒輪。

9. 連續使用機組後應讓工具休息。
10. 用於持續旋緊木螺絲作業後，更換電池時請將本機靜置 15 分鐘左右。如果更換電池後立即重新開始作業，馬達、開關等的溫度會升高，最終導致燒毀。
11. 本工具過載的情況下，馬達可能會停止。這種狀況發生時，請釋放工具的開關並消除造成過載的原因。
12. 在剛使用後，請勿立即碰觸工具機體的金屬部件、鑽頭或切屑，因這些部位溫度很高。
13. 本工具用作鑽機時，馬達旋轉部可能會被鎖住。操作彎頭電鑽時，請注意不要鎖住馬達。
14. 若馬達鎖住，應立即關掉電源。若馬達被鎖住一段時間後，馬達或電池會被燒毀。
15. 操作時請勿施加過度力量。否則不僅會損壞鑽頭的尖端，還會降低電動工具的使用壽命。
16. 鑽頭在貫穿鑽孔時可能會折斷。當鑽頭接近貫穿時，請減輕電動工具上的壓力並繼續鑽孔直至達到貫穿。
17. 用孔鋸鑽孔時，直徑越大，施加在手臂上的反作用力就越大，比使用普通鐵鑽頭時的反作用力更大。
為防止因反作用力而失控，請確保您的立足點穩固，用雙手穩固地支撐工具，並垂直於要鑽孔的材料進行鑽孔。
過度用力按壓或撬起會因反作用力而造成失控，從而導致受傷，並可能損壞孔鋸的刀尖。此外，這樣做會使工具更有可能被過載保護停止。
18. 請勿使用保護器懸掛工具。
19. 請勿直視燈泡。若直視，可能會導致眼睛受傷。用軟布擦去附著在LED鏡頭上的灰塵或污垢，注意不要刮傷鏡頭。
LED鏡頭上的刮痕可能會導致亮度下降。
20. 在高處工作時，請清空該區域的其他人員並注意您下方的情況。
21. 務請在 0–40°C 的溫度下進行充電。溫度低於 0°C 將會導致充電過度，極其危險。電池不能在高於 40°C 的溫度下充電。最適合於充電的溫度是 20–25°C。
22. 請勿連續使用充電器。
完成一次充電後，請將充電器擱置大約15分鐘，然後再進行下一次充電。
23. 請勿讓異物進入充電電池接口內。
24. 切勿拆卸充電電池與充電器。
25. 切勿使充電電池短路。電池短路會造成極大電流和過熱。從而燒壞電池。
26. 請勿將電池丟入火中。燃燒電池會引起爆炸。
27. 充電後電池壽命若太短不夠使用，請盡快將電池送往經銷店。不可將用過的電池丟棄。
28. 請勿將異物插入充電器的通風口。
若將金屬異物或易燃物插入通風口的話，將會引起觸電事故或使充電器受損。

29. 連續使用本機時，鉗鑽可能出現過熱而導致馬達和開關損壞。因此，每當機殼變熱時，讓工具休息一會兒。
30. 確保電池安裝牢固。如果電池鬆動，可能會脫落而造成事故。
31. 如果工具或電池端子（電池座）變形，請勿使用本產品。
安裝電池可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。
32. 保持工具的端子（電池座）沒有削屑和灰塵。
○ 使用前請確認端子區域沒有堆積削屑和灰塵。
○ 使用過程中盡量避免工具上的削屑或灰塵掉落在電池上。
○ 暫停操作或使用後，請勿將工具留在可能暴露於有掉落削屑或灰塵的區域。
否則可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。
33. 務必在-5°C至40°C的溫度下使用本工具和電池。

鋰離子電池使用注意事項

為延長使用壽命，鋰離子電池備配停止輸出的保護功能。

若是在使用本產品時發生下列 1 至 3 的情況，即使按下開關，馬達也可能停止。這並非故障，而是啟動保護功能的結果。

1. 在殘留的電池電力即將耗盡時，馬達會停止。
在這種情況下，請立即予以充電。
2. 若工具超過負荷，馬達亦可能停止。在這種情況下，請鬆開工具的開關，試著消除超過負荷的原因。之後您就可以再度使用。
3. 若電池在過載工作情況下過熱，電池電力可能會中止。
在這種情況下，請停止使用電池，讓電池冷卻。之後您就可以再度使用。

此外，請留心下列的警告及注意事項。

警告

為事先防止電池發生滲漏、發熱、冒煙、爆炸及起火等事故，請確保留意下列事項。

1. 確保電池上沒有堆積削屑及灰塵。
○ 在工作時確定削屑及灰塵沒有掉落在電池上。
○ 確定所有工作時掉落在電動工具上的削屑和灰塵沒有堆積在電池上。
- 請勿將未使用的電池存放在曝露於削屑和灰塵的位置。
- 在存放電池之前，請清除任何可能附著在上面的削屑和灰塵，並請切勿將它與金屬零件（螺絲、釘子等）存放在一起。
2. 請勿以釘子等利器刺穿電池、以鐵錘敲打、踩踏、丟擲電池，或將其劇烈撞擊。
3. 切勿使用明顯損壞或變形的電池。
4. 請依規定方式使用電池，切勿移作他用。

中國語

- 5. 如果已過了再充電時間，電池仍無法完成充電，請立即停止繼續充電。
- 6. 請勿將電池放置於高溫或高壓處，例如微波爐、烘乾機或高壓容器內。
- 7. 發現有滲漏或異味時，請立即將電池遠離火源處。
- 8. 請勿在會產生強烈靜電的地方使用。
- 9. 如電池出現滲漏、異味、發熱、褪色或變形，或在使用、充電或存放時出現任何異常，請立即將它從裝備或電池充電器拆下，並停止使用。
- 10. 請勿將電池浸入任何液體，或讓任何液體流入電池內。若水等具有傳導性的液體滲入，可能會造成損壞，進而導致火災或爆炸。將電池存放在陰涼、乾燥的地方，遠離可燃及易燃物品。必須避免腐蝕性氣體環境。
- 11. 請勿對開關面板施加強烈的衝擊或將其折斷。這可能會引發問題。

注意

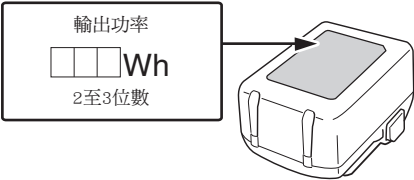
- 1. 若電池滲漏出的液體進入您的眼睛，請勿搓揉眼睛，並以自來水等乾淨清水充分沖洗，立刻送醫。
若不加以處理，液體可能會導致眼睛不適。
- 2. 若液體滲漏至您的皮膚或衣物，請立即以自來水等清水沖洗。
上述情況可能會使皮膚受到刺激。
- 3. 若初次使用電池時發現生鏽、異味、過熱、褪色、變形及／或其他異常情況時，請勿使用並將該電池退還給供應商或廠商。

警告

- 若具有導電性的異物進入鋰離子電池的端子，可能會造成短路，進而引發火災。請在存放電池時遵循以下事項。
- 請勿將導電物品，如鐵釘、鐵絲等金屬絲，銅線和電線放入儲存箱內。
 - 為了防止發生短路，將電池裝入工具內或確實壓下電池蓋儲存電池，直至遮住通風孔為止。

關於鋰離子電池的運輸

- 運輸鋰離子電池時，請遵守以下注意事項。
- 警告**
- 安排運輸時，請通知運輸公司包裹中含有鋰離子電池，告知該電池之輸出功率，並按照運輸公司的指示。
- 輸出功率超過100 Wh 的鋰離子電池被視為貨物分類中的危險物品，將需要特殊的申請程序。
 - 對於國外的運輸，必須遵守國際法規則和目的國法規。



連接USB裝置的注意事項 (UC18YSL3)

發生未預期的問題時，連接到本產品的USB裝置內的數據可能會損壞或丟失。使用本產品之前，請務必將USB裝置內的所有數據進行備份。
請注意，本公司對任何存儲於USB裝置內已損壞或丟失的數據以及任何可能發生於連接裝置的損害，恕不負任何責任。

警告

- 使用前，請檢查連接的USB電纜是否有缺陷或損壞。
使用有缺陷或損壞的USB電纜可能會導致冒煙或起火。
- 產品不使用時，請用橡膠蓋蓋住USB端口。
USB端口堆積灰塵等可能會導致冒煙或起火。

註

- USB充電期間有可能偶爾停頓。
- 當USB裝置未被充電時，請從充電器取出USB裝置。
若未進行此動作，不僅可能減少USB裝置的電池壽命，並可能導致意外事故的發生。
- 根據裝置的類型，可能無法對某些USB裝置進行充電。

各部位名稱

以下列表中的數字與圖 1 - 圖 16 相對應。

1	頂部把手
2	側柄
3	鑽頭卡盤
4	選擇桿
5	銘牌
6	LED燈
7	觸發開關
8	卡盤扳手
9	選擇器開關

10	電池
11	握把
12	馬達
13	機殼
14	前蓋
15	卡榫
16	充電指示燈
17	卡盤扳手架
18	電池剩餘量指示燈開關
19	電池剩餘量指示燈
20	顯示屏
21	旋轉方向
22	回跳方向
23	保護器
24	按鈕

	麻花鑽頭
	螺旋鑽頭
	自給式鑽頭
	孔鋸
	鑽頭夾盤容量
	重量
	開關ON
	開關OFF
	取出電池
	變換轉速 - 高速
	變換轉速 - 低速
	順時針旋轉
	逆時針旋轉
	警告

符號

警告

以下為使用於本機器的符號。請確保您在使用前明白其意義。

	D36DYA: 彎頭電鑽
	使用前請詳讀使用說明書。
	直流電流
V	額定電壓
n ₀	無負荷速度
Ls	低速
Hs	高速
	木材
	金屬

電池

	亮起： 電池剩餘電量超過75%。
	亮起： 電池剩餘電量為50%—75%。
	亮起： 電池剩餘電量為25%—50%。
	亮起： 電池剩餘電量少於25%。
	閃爍： 電池剩餘電量幾近零。請盡快進行充電。
	閃爍： 由於高溫導致輸出被暫停。從工具中取出電池，並使其完全冷卻。



閃爍：

由於故障或機能失常導致輸出被暫停。問題可能是電池，請聯繫您的經銷商。

標準附件

除了主機身(1台)以外，包裝盒內包含第31頁所列之附件。

標準附件可能不預先通告而經予更改。

用途

- 在水管、瓦斯管和電線管等管道穿過的狹窄空間中鑽孔
- 對木頭鑽大直徑孔
- 對金屬鑽孔

規格

1. 電動工具
- 本機器的規格列於第31頁的表中。
- 本工具不能使用現有的電池
(BSL3660/3620/3626、BSL18和BSL14系列)。
請使用多伏特型電池。

註

HiKOKI不斷研究和開發新產品，若規格發生變更，恕不另行通知。

2. 電池 (另售)

機型	電壓	電池容量
BSL36B18	36 / 18 V *1	4.0 / 8.0 Ah *1

*1 工具本身將自動切換。

充電

使用電動工具之前，按下述方法將電池進行充電。

<UC18YSL3 (另售)>

1. 將充電器的電源線纜連接到插座。
當充電器的插頭連接到插座時，充電信號燈會閃爍紅燈。(見表 1)
2. 將電池裝入充電器
將電池牢固地裝入充電器，如圖 4所示 (第2頁)。
3. 充電
將電池插入充電器後，就會開始充電，且充電指示燈會閃爍藍燈。

當電池已完全充電時，充電信號燈會亮起綠燈。
(見表 1)

(1) 充電信號燈指示
依據充電器或充電電池的狀態，充電信號燈會有不同的指示，如表 1所示。

表 1: 充電信號燈的指示

每隔 0.5 秒 ON/OFF (紅) 	充電前 *1
每隔 1 秒亮燈 0.5 秒 (藍) 	充電低於 50%
每隔 0.5 秒亮燈 1 秒 (藍) 	充電低於 80%
持續亮燈 (藍) 	充電高於 80%
持續亮燈 (連續的蜂鳴聲：約 6 秒) (綠) 	充電完成
每隔 0.3 秒 ON/OFF (紅) 	過熱待機 *2
每隔 0.1 秒 ON/OFF (間歇的蜂鳴聲：約 2 秒) (紫) 	無法充電 *3

- 註
- *1 如果在連接充電器後紅色指示燈仍持續閃爍，請檢查以確認電池已完全插入。
- *2 電池過熱。無法充電。
儘管電池在原位冷卻後會開始充電，但最佳做法是在充電前將電池取出並在陰涼、通風良好的地方冷卻。
- *3 電池或充電器故障
- 完全插入電池。
 - 檢查以確認沒有異物粘附在電池座或端子上。若沒有異物，則表示電池或充電器可能發生故障請將其送往當地授權服務中心。

- 連續使用電池充電器時，充電器溫度會昇高，而造成充電失敗。一旦充電已經完成，請讓充電器休息5分鐘後，再進行下一次的充電。

(2) 關於電池的溫度和充電時間 (見表 2)

表 2

機型		UC18YSL3
電池類型		鋰離子
充電電壓		14.4－18 V
電池可充電的溫度		0℃－50℃
依電池容量的 大約充電時間 (於20℃ 時)	1.5 Ah	15 分鐘
	2.0 Ah	20 分鐘
	2.5 Ah	25 分鐘
	3.0 Ah	20 分鐘 (BSL1430C, BSL1830C: 30 分鐘)
	4.0 Ah	26 分鐘 (BSL1840M: 40 分鐘)
	5.0 Ah	32 分鐘
	6.0 Ah	38 分鐘
多伏電池容量的 大約充電時間 (於 20℃ 時)	1.5 Ah (× 2個)	20 分鐘
	2.5 Ah (× 2個)	32 分鐘
	4.0 Ah (× 2個)	52 分鐘
電池芯數		4－10
USB 充電電壓		5 V
USB 充電電流		2 A
重量		0.6 kg

註

- 充電時間可能依環境溫度而有所不同。
- 如果充電時間很長
 - 在極低的環境溫度下充電將需要更長時間。請在溫暖的地方（例如室內）為電池充電。
 - 請勿堵塞通風口。否則內部會過熱，降低充電器的性能。
 - 如果冷卻風扇不運作，請聯繫 HiKOKI 授權服務中心進行維修。

4. 將充電器的電源線從插座拔下。

5. 抓穩充電器並取出電池。

註

充電後，先將電池從充電器中取出，然後妥善保存。

使用新電池或其他電池，產生電量較弱的問題時

由於新電池及長時間未使用之電池的內部化學物質未活化，因此初次及第二次使用時的電量會較弱。此為暫時現象；在充電 2 至 3 次後，電量 就會恢復正常。

怎樣讓電池使用時間更長

- (1) 在電池電量完全耗盡之前給電池充電。在感覺工具的動力變弱時，停止使用工具並為電池充電。如果繼續使用工具消耗電流，可能會造成對電池的損壞，電池使用壽命會縮短。
- (2) 避免在高溫下充電充電電池在剛使用後會發熱。如果在電池剛使用後為電池充電，電池的內部化學物質的性能會下降，電池使用壽命會縮短。請先將電池放置一會兒，待電池冷卻後再進行充電。

安裝和操作

動作	圖表	頁數
拆卸和安裝電池	3	2
充電	4	2
邊杆的安裝/ 拆卸	5	2
改變轉速*1	6	3
使用LED燈	7	3
安裝鑽頭	8	3
拆卸和安裝卡盤扳手	9	3
逆轉旋轉方向*2	10	3
開關操作	11	3
電池剩餘量指示燈	12	4
將機體固定到位（正轉時）	14-a	4
將機體固定到位（逆轉時）	14-b	4
從電源插座進行USB裝置的充電	15-a	4
從電源插座進行USB裝置和電池的充電	15-b	4
USB裝置的充電方法	16	4
選擇附件	—	32

中國語

*1 改變轉速
注意

- 請在確認電動機已停止轉動之後再進行選擇桿的操作。
若在電動機轉動時進行操作，會導致故障發生。
- 請按按鈕解除選擇桿的鎖定後再進行選擇桿的操作。並請在操作後確認按鈕已復位、選擇桿已被鎖定。
- 請切實地切換選擇桿。如果在中途位置使用，則可能會縮短切換機構的使用壽命。

*2 逆轉旋轉方向
注意

選擇器開關在中間位置時無法按下觸發開關 (圖 10-a)。在進行維護、更換附件、存放工具之前及任何不使用工具時，始終將選擇器開關設置到中間位置或取出電池組。

RFC（反作用力控制）

- 本產品具有 RFC 功能。
如果工具抖動過度，其會自動停止馬達。
LED 燈閃爍表示 RFC 已啟動。
此時，請將手指從開關上鬆開再重新開機。(圖 13) 註
- RFC 在某些工作條件或情況下可能並非總會啟動。
工作時，確保材料已放置牢固並固定，拿穩工具機體，並充分注意不要突然對工具尖端施加過大的負載。
 - 請小心握緊工具，杜絕抖動發生。
 - 如果在握住工具的同時突然改變位置，RFC 也可能會啟動。

LED燈警示信號

該產品配備有保護工具本身及電池的功能。在操作期間，如果觸發任何保護功能，則 LED 燈會按 表 3 中所述閃爍。
當有任何的保護功能被啟動時，請立即從開關上移開手指，並按照下述校正動作的指示。

表3

LED燈顯示	保護功能
亮起 0.1 秒/熄滅 0.5 秒 ■ ■ ■ ■ ■ 釋放開關後閃爍約 3 秒。	負擔過重 如果在變速杆設為「2」時進行操作，請調整至「1」後再繼續操作。移除負擔過重的原因。
	RFC 排除造成工具過度抖動的問題。操作工具時，請緊緊握住工具以確保其不會衝出。
亮起 0.5 秒/ 熄滅 0.5 秒 ■■■ ■■■ ■■■ 在保護生效時間閃爍。	溫度保護 使工具和電池徹底冷卻。

使用方法

1. 將機體固定到位
 - 如果在鑽孔時對鑽頭施加負載，工具可能會因回跳而以相反方向被推到失控。
若要減少施加到鑽頭的負載，請使用適合作業類型的鋒利鑽頭。將鑽頭直接放在要鑽孔的表面上。
 - 盡量避免在彎曲、潮濕或有很多節疤的木頭上鑽孔。此外，確保木頭內沒有釘子或其他金屬物體。
 - 在現有的孔鑽孔以使其變大時，或者當鑽頭穿過材料到底時，敬請小心，因為負載可能會被施加到鑽頭上。
 - 工作時將側柄靠在柱子等處可以防止工具主體失控的擺動。(圖14-a, 圖14-b)
2. 滑動離合器
在作業期間，當突然施加較大負載時，滑動離合器會啟動，使馬達與鑽頭之間的傳動滑動，並且鑽頭停止旋轉。如果此功能啟動並且電鑽停止旋轉，請快速停止開關。

註
滑動離合器僅在變速杆處於低速（「1」）時啟動。

維護和檢查

警告
進行維修和檢查之前，務必要關閉開關，並取出電池。

1. 檢查工具

使用遲鈍的工具會降低效率並導致馬達故障，故若發現磨損，應即磨鋒或更換。

2. 檢查安裝螺釘

要經常檢查安裝螺釘是否緊固妥善。若發現螺釘鬆了，應立即重新扭緊，否則會導致嚴重的事故。

3. 電動機的維護

電動機繞線是電動工具的心臟部。應仔細檢查有無損傷，是否被油液或水沾濕。

4. 端子的檢查（工具和電池）

檢查以確保端子上沒有堆積削屑和灰塵。
有時於操作前、操作期間和操作後檢查。

5. 清理外部

電動工具髒汙時，請使用乾淨軟布或沾肥皂水的布擦拭。切勿使用氯溶液、汽油或稀釋劑，以免塑膠部分溶化。

6. 收藏

電動工具和電池應收藏於溫度低於 40°C 且為小孩拿不到的地方。

註

存放鋰離子電池

存放鋰離子電池前，確保其已完全充電。

電池在低電力的狀態下長期存放（3個月以上），可能會導致性能劣化，電池的使用時間顯著降低或無法再進行充電。

然而，反覆將電池充電和暫停充電二至五次，可能會改善電池使用時間的顯著降低情況。

反覆充電後，若電池的使用時間仍呈現極短現象，表示電池壽命已盡，請購買新的電池。

注意

在操作和維修電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標準規定。

HiKOKI 充電式工具電池重要注意事項

請務必使用本公司所指定的原廠電池。若未使用本公司所指定的電池，或使用經拆解及改裝的電池（例如，拆解後更換電池芯或其他內部零件），則本公司無法保證充電式工具的性能及操作安全。

註

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

กฎความปลอดภัยโดยทั่วไป

คำเตือน

โปรดอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบและรายละเอียดจำเพาะที่จัดเตรียมไว้สำหรับเครื่องมือไฟฟ้า

การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดในรายการที่แสดงด้านล่างอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บร้ายแรงได้

บันทึกคำเตือนและคำแนะนำไว้สำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือกล” ในคำเตือนนี้ หมายถึงเครื่องมือกลที่ใช้งานกับปลั๊กไฟฟ้า (มีสายไฟ) หรือใช้งานกับแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

1) พื้นที่ทำงานอย่างปลอดภัย

a) รักษาพื้นที่ทำงานให้สะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ

สิ่งของที่เกาะหรือพันที่มีจะนำมาซึ่งอุบัติเหตุ

b) อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบรรยากาศที่อาจจะระเบิด เช่น มีของเหลวไวไฟ แก๊สหรือฝุ่น

เครื่องมือไฟฟ้าอาจเกิดประกายไฟที่อาจทำให้ฝุ่นและไอติดไฟได้

c) ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าให้ไกลจากเด็กและคนเฝ้าชม

คนที่วอกแวกทำให้คุณขาดสมาธิในการทำงานได้

2) ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

a) ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะกับเต้าเสียบ อย่าดัดแปลง

ปลั๊ก อย่าใช้ปลั๊กของตัวปรับแรงดันไฟฟ้ากับเครื่องมือไฟฟ้าชนิดที่ต่อลงดิน

ปลั๊กกับเต้าเสียบที่ไม่พอดีกันอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูด

b) อย่าให้ตัวคุณสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อลงดิน เช่น ท่อโลหะ

เครื่องทำความร้อน เตอบน ตู้อุ่น เป็นต้น

อาจถูกไฟฟ้าดูดถ้าร่างกายของคุณต้องวงจรลงดิน

c) อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกกับน้ำฝนหรือความเปียกชื้น

น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด

d) อย่าใช้สายไฟฟ้าในทางอื่น อย่าใช้สายเพื่อหิ้ว ดึงหรือ เสียบ

เครื่องมือไฟฟ้า ให้สายไฟอยู่ห่างจากความร้อน น้ำมัน

ของแฉกคมหรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว

สายที่ชำรุดหรือตึงอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูดได้ง่าย

e) เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร

ใช้สายพ่วงชนิดที่ใช้กับนอกอาคารเมื่อใช้สายที่เหมาะสมจะลดความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด

f) ถ้าไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้งานเครื่องมือกลในสถานที่ที่มีความชื้นได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) ในการป้องกัน

ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดเพื่อลดความเสี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

3) ความปลอดภัยส่วนบุคคล

a) ระมัดระวัง สิ่งที่คุณกำลังทำ ใช้สามัญสำนึกเมื่อใช้เครื่องมือ

ไฟฟ้า อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเมื่อคุณอ่อนเพลียหรือกินยา สุรา หรือยาเสพติด

การขาดสติชั่วขณะเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บสาหัส

b) ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ

อุปกรณ์ป้องกันที่ใช้สำหรับสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดอุบัติเหตุต่อบุคคล เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันลื่น หมวกแข็ง หรือเครื่องกันเสียง

c) ป้อนเครื่องจักรทำงานโดยไม่ตั้งใจ อย่าลืมหันหลังหรืออยู่ในตำแหน่งปิด ก่อนเสียบไฟและ/หรือต่อกับแบตเตอรี่ ก่อนการเก็บ หรือการเคลื่อนย้ายเครื่องมือ

เมื่อจับเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อนิ้วอยู่ที่ตัวสวิตช์ หรือเมื่อเสียบปลั๊ก ขณะเปิดสวิตช์ไว้อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ

d) เอาสลับปรับแต่งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์ไฟฟ้า

สลับหรือประแจที่ติดกับส่วนหมุนของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บได้

e) อย่าเอื้อมตัว ยืนให้มันและสมดุลตลอดเวลา

ทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นเมื่อมีเหตุที่ไม่คาดฝัน

f) แต่งตัวให้รัดกุม อย่าสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใช้เครื่องประดับ ให้เส้นผมและเสื้อผ้าของคุณอยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้

เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับหรือผมยาวอาจถูกชิ้นส่วนหมุนรั้งเข้าไป

g) ถ้าออกแบบเครื่องมือไฟฟ้าไว้ให้ต่อกับชุดชุดฝุ่นหรือเศษวัสดุ ที่เชื่อมต่อและใช้งานอย่างถูกต้อง

ใช้เครื่องเก็บฝุ่นเพื่อลดฝุ่นผงที่อันตราย

h) อย่าให้ความดันขึ้นจากการใช้งานอุปกรณ์บ่อยครั้งทำให้คุณชะล่าใจและละเลยกฎความปลอดภัยของเครื่องมือ

การใช้งานที่ขาดความระมัดระวังสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ภายในเสี้ยววินาที

4) การให้และบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

a) อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าโดยฝืนกำลัง ใช้เครื่องมือที่ถูกต้องกับงานของคุณ

เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า ในอัตราตามที่ออกแบบไว้แล้ว

b) อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์ปิดเปิดไม่ได้

เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้จะมีอันตรายและต้องซ่อมเสีย

c) ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟฟ้าและ/หรือถอดแบตเตอรี่ออกจาก

เครื่องมือไฟฟ้า-หากถอดได้ ก่อนทำการปรับแต่งอุปกรณ์ใดๆ เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า

มาตรการป้องกันเช่นนี้จะลดความเสี่ยงของอุบัติเหตุที่ เครื่องมือไฟฟ้าจะเริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ

d) เก็บเครื่องมือไฟฟ้าให้ห่างจากเด็ก และอย่าอมให้ผู้ที่ไม่เคยชิน

กับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ให้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าเป็นสิ่งที่มีความอันตรายมากเมื่ออยู่ในมือของคนที่ไม่ชำนาญ

e) บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบชิ้นส่วนที่สึกหรบหรือสภาพอื่นๆ ที่มีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า

หากชำรุด ให้ซ่อมแซมเสียก่อนใช้งาน

อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากเครื่องมือไฟฟ้าที่บำรุงรักษาไม่ดีพอ

f) ให้เครื่องมือตัดมีความคมและสะอาด

เครื่องมือตัดที่บำรุงรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบคมจะไม่ค่อย บิดงอ และควบคุมได้ง่ายกว่า

- g) ใช้เครื่องมือกล อุปกรณ์เสริม และเครื่องมือชิ้นเล็กชิ้นน้อย ฯลฯ ตามคำแนะนำเหล่านี้ โดยคำนึงถึงสภาพการทำงาน และงานที่จะทำ

การใช้เครื่องมือเพื่อทำงานที่แตกต่างกันอาจส่งผลที่กำหนดไว้เหล่านั้น อาจก่อให้เกิดอันตรายได้

- h) ทำให้มือจับและพื้นผิวที่ใช้จับแน่น สะอาด และปราศจากน้ำมัน และจาระบี

ไม่ให้มือจับและพื้นผิวที่ใช้จับสั่นเพื่อการจัดการและการควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

5) การดูแลรักษาและการใช้แบตเตอรี่

- a) ชาร์จแบตเตอรี่ซ้ำโดยใช้เครื่องชาร์ตตามที่ผู้ผลิตกำหนดไว้เท่านั้น

หาคำแนะนำเครื่องชาร์ตที่เหมาะสมสำหรับใช้งานกับแบตเตอรี่ประเภทอื่นมาให้กับแบตเตอรี่อีกประเภท อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

- b) ใช้เครื่องมือที่ต้องการกำลังไฟกับแบตเตอรี่ตามประเภทที่ได้รับไว้เท่านั้น

การใช้แบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดไฟไหม้และการบาดเจ็บได้

- c) เมื่อไม่ใช้งานแบตเตอรี่ ควรเก็บให้ห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กๆ ที่สามารถเชื่อมต่อขั้วต่อเข้าด้วยกันได้ การลัดวงจรขั้วต่อแบตเตอรี่เข้าด้วยกันอาจทำให้เกิดผลไหม้พุพองหรือไฟไหม้ได้

- d) ภายใต้สภาวะที่เป็นอันตราย อาจมีของเหลวรั่วซึมออกจากแบตเตอรี่ ห้ามสัมผัสกับของเหลวดังกล่าว หากสัมผัสกับของเหลวโดยบังเอิญ ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด หากของเหลวเข้าตา ควรรีบไปพบแพทย์

ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือผลไหม้พุพองได้

- e) ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่เสียหายหรือได้รับการดัดแปลงมา

แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือได้รับการดัดแปลงจะแสดงการทำงานที่ไม่อาจคาดเดาได้ ส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- f) อย่าให้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือสัมผัสกับไฟหรืออุณหภูมิที่รุนแรง

การให้สัมผัสกับไฟหรืออุณหภูมิที่สูงกว่า 130°C อาจทำให้เกิดการระเบิดได้

- g) ปฏิบัติตามคำแนะนำในการชาร์ตให้ครบถ้วนและไม่ชาร์ตชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือจนกว่าอุณหภูมิที่ระบุไว้ในคำแนะนำการชาร์ตที่ไม่เหมาะสมหรือจนกว่าอุณหภูมิที่ระบุไว้จะอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ด้วย

6) การซ่อมบำรุง

- a) ให้ช่างซ่อมที่ชำนาญเป็นผู้ซ่อม และเปลี่ยนอะไหล่ที่เป็นของแท้

ทำให้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย

- b) ห้ามซ่อมชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย

ผู้ผลิตหรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตควรเป็นผู้ซ่อมชุดแบตเตอรี่เท่านั้น

คำเตือน

เก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

หากไม่ได้ใช้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับส่วนเข้ามุมไร้สาย

คำแนะนำด้านความปลอดภัยสำหรับการทำงานทุกประเภท

1. สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันหูในขณะที่ใช้ส่วนเจาะกระแทก

เสียงดังอาจทำให้มีปัญหาดูการได้ยิน

2. ใช้ที่จับเสริม

หากสูญเสียการควบคุมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

3. จับยึดเครื่องมืออย่างเหมาะสมก่อนใช้งาน

เครื่องมือนี้สร้างแรงบิดสูง ดังนั้นหากไม่ได้จับยึดเครื่องมืออย่างเหมาะสมในระหว่างการทำงาน อาจทำให้สูญเสียการควบคุมและส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บของบุคคลได้

4. ถอดเครื่องมือไฟฟ้าบริเวณมือจับที่เป็นฉนวนขณะทำงานในลักษณะที่อุปกรณ์สำหรับตัดอาจสัมผัสกับสายไฟฟ้าที่ซ่อนอยู่

อุปกรณ์สำหรับตัดที่สัมผัสกับสายไฟฟ้า “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่มีฉนวนหุ้ม “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” และทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อตได้

คำแนะนำด้านความปลอดภัยเมื่อใช้ดอกสว่านแบบยาว

1. ห้ามใช้งานด้วยความเร็วที่เกินกว่าอัตราความเร็วสูงสุดของดอกสว่าน

ที่ความเร็วที่สูงขึ้น ดอกสว่านมีโอกาสที่จะบิดหักปล่อยให้หมุนอย่างอิสระโดยไม่สัมผัสกับชิ้นงาน ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บของบุคคลได้

2. เริ่มเจาะที่ความเร็วต่ำโดยที่ปลายดอกสว่านสัมผัสกับชิ้นงานเสมอ

ที่ความเร็วที่สูงขึ้น ดอกสว่านมีโอกาสที่จะบิดหักปล่อยให้หมุนอย่างอิสระโดยไม่สัมผัสกับชิ้นงาน ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บของบุคคลได้

3. ใช้แรงดันโดยเป็นเส้นตรงกับดอกสว่านเท่านั้นและอย่าใช้แรงดันมากเกินไป

ดอกสว่านอาจจะบิดและทำให้แตกหักหรือเสียการควบคุม และอาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บของบุคคลได้

คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าบริเวณที่ต้องการเจาะปราศจากสิ่งกีดขวาง รวมถึงท่อร้อยสายไฟฟ้า ท่อน้ำ หรือท่อแก๊ส หากเจาะใกล้สิ่งกีดขวาง

อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือลัดวงจร แก๊สรั่ว หรืออันตรายอื่นๆ ซึ่งอาจเป็นสาเหตุให้เกิดอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บที่รุนแรงได้

2. ให้แน่ใจว่าถือเครื่องมือไว้อย่างดีขณะทำงาน มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บได้ (รูปที่ 2)

3. ห้ามใช้ที่จับด้านข้างอื่นนอกเหนือจากที่ให้มา

4. ติดตั้งดอกสว่านและอุปกรณ์เสริมให้แน่นตามคู่มือการใช้งาน

5. ยึดชิ้นงานไว้ การยึดชิ้นงานด้วยอุปกรณ์ยึดหรือปากกาจับชิ้นงานมีความมั่นคงกว่าการใช้มือจับ

6. เตรียมการและตรวจเช็คพื้นที่ปฏิบัติงาน ตรวจสอบเช็คสภาพแวดล้อมการทำงานมีความเหมาะสม โดยปฏิบัติตามข้อควรระวัง

7. อย่าสวมถุงมือที่ทำจากสิ่งที่มีมันปนได้ เช่น ผ้าฝ้าย ขนสัตว์ ผ้าหรือเชือก เป็นต้น
8. เมื่อเปลี่ยนความเร็วรอบด้วยคันโยก ให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ การเปลี่ยนความเร็วในขณะที่มอเตอร์กำลังหมุนจะทำให้เกียร์เสียหายได้
9. หยุดพักเครื่องหลังจากทำงานติดต่อกัน
10. หลังจากใช้งานชิ้นสกรูไม่อย่างต่อเนื่อง ให้พักเครื่องประมาณ 15 นาทีตอนที่เปลี่ยนแบตเตอรี่ อุ่นหมุมิของมอเตอร์ สวิตช์ ฯลฯ จะเพิ่มขึ้นหากเริ่มใช้งานอีกครั้งทันทีหลังจากเปลี่ยนแบตเตอรี่ ส่งผลให้เกิดการไหม้ในที่จุด
11. มอเตอร์อาจหยุดหากเครื่องมือโอเวอร์โหลด ในกรณีนี้ให้ปล่อยสวิตช์ของเครื่องมือ แล้วแก้ไขสาเหตุของการโอเวอร์โหลด
12. อย่าสัมผัสส่วนที่เป็นโลหะของตัวเครื่องมือ ดอกสว่าน หรือเศษโลหะทันทีหลังการใช้งาน เนื่องจากชิ้นส่วนเหล่านี้จะร้อน
13. การหมุนของมอเตอร์อาจถูกบล็อกเพื่อให้เครื่องมือหยุดทำงานในขณะที่ใช้เป็นสว่าน ขณะใช้งานสว่านจะกระแทก ระวังอย่าให้มอเตอร์ลืตก
14. หากมอเตอร์ลืตกอยู่ ให้ปิดเครื่องทันที หากมอเตอร์ถูกลืตกเป็นช่วงระยะเวลาหนึ่ง มอเตอร์หรือแบตเตอรี่อาจไหม้ได้
15. อย่าใช้แรงมากเกินไประหว่างการทำงาน การทำเช่นนั้นไม่เพียงแต่จะทำให้ปลายดอกสว่านเสียหาย แต่ยังลดอายุการใช้งานของเครื่องมือไฟฟ้าอีกด้วย
16. ดอกสว่านสามารถหักออกได้เมื่อรู้ที่เจาะทะลุ เมื่อดอกสว่านใกล้จะทะลุ ให้ลดแรงกดบนเครื่องมือไฟฟ้าและเจาะต่อไปจนกว่าจะทะลุ
17. เมื่อเจาะรูด้วยเลื่อยเจาะรู ยิ่งเส้นผ่านศูนย์กลางใหญ่เท่าไร แรงปฏิกิริยาที่สะท้อนไปที่แขนของคุณก็จะยิ่งมากขึ้นเท่านั้น ในระดับที่มากกว่าการใช้ดอกสว่านหลักทั่วไป เพื่อป้องกันการสูญเสียการควบคุมจากแรงปฏิกิริยา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีฐานที่มั่นคง ประคองเครื่องมืออย่างแน่นหนาด้วยมือทั้งสองข้าง และเจาะรูตั้งฉากกับวัสดุที่เจาะ
- การกดด้วยแรงที่มากเกินไปหรือการแกว่งอาจทำให้สูญเสียการควบคุมจากแรงปฏิกิริยา ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ และทำให้ปลายเลื่อยเจาะรูเสียหายได้ การทำเช่นนี้ยังอาจทำให้เครื่องมือหยุดทำงานโดยการป้องกันการโอเวอร์โหลด
18. ห้ามใช้ตัวป้องกันในการแขวนเครื่องมือ
19. อย่ามองแสงไฟตรงๆ มิฉะนั้นอาจทำให้ระคายเคืองสายตาได้ ใช้ผ้าไหม้ชุดคลุมหรือรอยเปื้อนที่เลนส์ของไฟ LED ออก ระวังอย่าให้เลนส์เกิดรอยขีดข่วน
20. เมื่อทำงานบนที่สูง ให้เคลียร์พื้นที่ไม่ให้มีผู้อยู่และให้ระมัดระวังถึงสภาพแวดล้อมที่อยู่เบื้องล่างคุณ
21. ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิ 0°C–40°C ทุกครั้ง อุณหภูมิที่ต่ำกว่า 0°C จะส่งผลให้เกิดการชาร์จเกิน ซึ่งเป็นอันตราย ไม่สามารถชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิสูงกว่า 40°C ได้ อุณหภูมิสำหรับการชาร์จที่เหมาะสมที่สุดคือ 20°C–25°C
22. ห้ามใช้เครื่องชาร์จอย่างต่อเนื่อง เมื่อเสร็จสิ้นการชาร์จหนึ่งครั้ง ให้พักเครื่องชาร์จประมาณ 15 นาทีก่อนการชาร์จแบตเตอรี่ครั้งต่อไป
23. อย่าให้วัตถุแปลกปลอมเข้าไปในช่องสำหรับใส่แบตเตอรี่
24. ห้ามถอดแยกแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ และเครื่องชาร์จ
25. ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ การลัดวงจรแบตเตอรี่จะทำให้เกิดกระแสไฟและความร้อนสูง ซึ่งทำให้แบตเตอรี่ไหม้หรือเสียหายได้
26. ห้ามเผาแบตเตอรี่ หากแบตเตอรี่ไหม้อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
27. นำแบตเตอรี่ที่เสื่อมกลับไปยังร้านทันที หากชาร์จแบตเตอรี่และสามารถใช้งานแบตเตอรี่ได้เพียงช่วงสั้นๆ เท่านั้น ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่คายประจุจนหมดแล้ว
28. ห้ามใส่วัตถุเข้าไปในช่องระบายอากาศของเครื่องชาร์จ การใส่วัตถุที่เป็นโลหะหรือวัตถุติดไฟได้เข้าไปในช่องระบายอากาศจะทำให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ดูดหรือทำให้เครื่องชาร์จเสียหาย
29. เมื่อใช้เครื่องมืออย่างต่อเนื่อง เครื่องอาจเกิดการร้อนเกินไป ส่งผลให้มอเตอร์และสวิตช์ได้รับความเสียหายได้ ดังนั้น เมื่อใดก็ตามที่ตัวเครื่องมือมีการร้อน ให้พักเครื่องมือสักครู่
30. ให้แน่ใจว่าได้ใส่แบตเตอรี่ไว้บนหน้าตั่วแล้ว ถ้าหากแบตเตอรี่เกิดหลวม จะทำให้หลุดออกมาและเกิดอุบัติเหตุได้
31. ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์หากเครื่องมือหรือขั้วแบตเตอรี่ (แบตเตอรี่เมท) มีการเปลี่ยนรูปร่าง การใส่แบตเตอรี่สามารถทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิดการปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้
32. รักษาขั้วต่อของเครื่องมือ (แบตเตอรี่เมท) ให้ไม่มีเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่น
 - ก่อนใช้งาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่สะสมอยู่บริเวณขั้วต่อ
 - ระหว่างใช้งาน หลีกเลี่ยงไม่ให้เศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นจากเครื่องตกลงไปในแบตเตอรี่
 - เมื่อหยุดการทำงานไว้ชั่วคราวหรือหลังใช้งาน ห้ามวางเครื่องมือไว้ในที่ที่เศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นตกลงไปในแบตเตอรี่ได้ หากเกิดเหตุการณ์ดังกล่าวจะทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิดการปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้
33. ใช้อุปกรณ์และแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิระหว่าง -5°C และ 40°C อยู่เสมอ

ข้อควรระวังเกี่ยวกับแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

เพื่อยืดอายุการใช้งาน แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนมีฟังก์ชันการป้องกันเพื่อหยุดการปล่อยพลังงาน

ในกรณีที่เหตุการณ์ในข้อ 1 ถึง 3 ที่มีการอธิบายด้านล่างในขณะที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ แม้ว่าคุณจะไม่กำลังใช้สวิตช์ มอเตอร์อาจหยุดหมุน เป็นปัญหา

ปัญหา แต่เป็นผลของฟังก์ชันการป้องกัน

1. เมื่อพลังงานที่เหลืออยู่ของแบตเตอรี่หมดไป มอเตอร์จะหยุดหมุนในกรณีดังกล่าว ให้ชาร์จแบตเตอรี่ทันที
 2. ถ้าเครื่องมือมีการใช้งานเกินพิกัด มอเตอร์อาจหยุดหมุน ในกรณีนี้ให้ปล่อยสวิตช์ของเครื่องมือ และกำจัดสาเหตุของการทำงานเกินพิกัด หลังจากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง
 3. ถ้าแบตเตอรี่ร้อนเกินไปภายใต้การใช้งานเกินพิกัด แบตเตอรี่อาจหยุดจ่ายพลังงาน
- ในกรณีนี้ ให้หยุดการใช้แบตเตอรี่ และปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลง หลังจากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง

ยิ่งไปกว่านั้น โปรดใส่ใจถึงค่าเตือนและข้อควรระวังต่อไปนี้

คำเตือน

เพื่อป้องกันการรั่วของแบตเตอรี่ การสร้างความร้อน การปล่อยควัน การระเบิด หรือการเกิดประกายไฟ โปรดมั่นใจว่าคุณใส่ใจถึงข้อควรระวังต่อไปนี้

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีการสะสมของเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นในแบตเตอรี่
- ระหว่างการทำงาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่ตกลงไปบนแบตเตอรี่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ตกลงไปบนเครื่องมือไฟฟ้า ไม่สะสมบนแบตเตอรี่
- อย่าเก็บแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้ในสถานที่ซึ่งสัมผัสถูกเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่น
- ก่อนที่จะเก็บแบตเตอรี่ ให้ปิดเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ติดอยู่ ออก และอย่าเก็บไว้ที่เดียวกับชิ้นส่วนที่เป็นโลหะ (สกรู ตะปู ฯลฯ)
2. อย่าแทงแบตเตอรี่ด้วยวัตถุที่แหลม เช่น ตะปู ดอกด้วยค้อน ยีนบนโยน หรือปล่อยให้แบตเตอรี่ถูกกระแทกอย่างรุนแรง
3. อย่าใช้แบตเตอรี่ที่มีลักษณะเสียหาย หรือมีการเปลี่ยนรูปร่าง
4. อย่าใช้แบตเตอรี่สำหรับวัตถุประสงค์ที่นอกเหนือจากที่ระบุ
5. ถ้าการชาร์จแบตเตอรี่ไม่สมบูรณ์ แม้ว่าถึงเวลาการชาร์จที่ระบุแล้ว ให้หยุดการชาร์จแบตเตอรี่ทันที
6. อย่าวาง หรือปล่อยให้แบตเตอรี่สัมผัสถูกอุณหภูมิที่สูง หรือความดันสูง เช่น ในเตาไมโครเวฟ ตู้อบ หรือภาชนะที่มีความดันสูง
7. เมื่อแบตเตอรี่รั่ว หรือได้กลิ่นผิดปกติ ให้เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟทันที
8. อย่าใช้ในสถานที่ซึ่งมีการสร้างประจุไฟฟ้าสถิตย์อย่างรุนแรง
9. ถ้าแบตเตอรี่รั่ว มีกลิ่นผิดปกติ เกิดความร้อน เปลี่ยนสี หรือมีรูปร่างเปลี่ยนไป หรือมีลักษณะผิดปกติใดๆ ระหว่างการใช้งาน การชาร์จ หรือขณะเก็บ ให้ห่างออกจากอุปกรณ์ หรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ทันที และหยุดการใช้งาน
10. ห้ามจุ่มแบตเตอรี่หรือให้ของเหลวใดๆ เข้าไปในแบตเตอรี่ ของเหลวแทรกซึมที่นำไฟฟ้า เช่น น้ำ สามารถทำให้เกิดไฟไหม้ หรือ ระเบิดได้ จัดเก็บแบตเตอรี่ในที่เย็นและแห้ง อยู่ห่างจากวัตถุที่ติดไฟได้ง่าย หลีกเลี่ยงที่มีแก๊สติดคร่อนในอากาศ
11. ห้ามกระแทกแรงกดหรือบิดอย่างรุนแรงหรือทำให้หัก อาจก่อให้เกิดปัญหาได้

ข้อควรระวัง

1. ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่เข้าตา อย่าขยี้ตา ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อก และรีบไปพบแพทย์ทันที ถ้าปล่อยทิ้งไว้โดยไม่ได้รับการรักษา ของเหลวอาจทำให้เกิดปัญหากับดวงตาได้
2. ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่สัมผัสถูกผิวหนังหรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อกทันที ความเป็นไปได้ที่ของเหลวนี้สามารถทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนัง
3. ถ้าคุณพบสนิม กลิ่นที่ผิดปกติ การร้อนเกิน ไป การเปลี่ยนสี การเปลี่ยนรูปร่าง และ/หรือสิ่งผิดปกติอื่นๆ ในขณะที่ใช้แบตเตอรี่เป็นครั้งแรก อย่าใช้ และส่งแบตเตอรี่กลับคืนไปยังผู้จำหน่าย หรือตัวแทนจำหน่ายของคุณ

คำเตือน

หากมีสิ่งแปลกปลอมเข้าสู่กระแสไฟฟ้าที่ขั้วของแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน แบตเตอรี่อาจจะช็อต ก่อให้เกิดไฟไหม้ การเก็บแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน ต้องปฏิบัติตามกฎที่มีรายละเอียดดังต่อไปนี้

- อย่าวางเศษโลหะต่าง ๆ ตะปู และสายไฟที่เป็นสื่อกระแสไฟฟ้า เช่น ลวดเหล็กและลวดทองแดงในกรณีที่เกิดเก็บ
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการช็อต ให้ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องมือหรือใส่ฝาคอร์เบตแบตเตอรี่อย่างปลอดภัยจนมองไม่เห็นรูระบายอากาศ

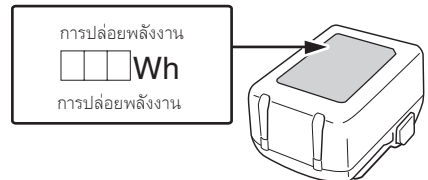
เกี่ยวกับการขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

เมื่อขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน โปรดสังเกตตามข้อควรระวังดังต่อไปนี้

คำเตือน

แจ้งบริษัทที่ทำกรขนส่งให้ทราบว่ามีภาชนะบรรจุแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน ให้ข้อมูลบริษัทเกี่ยวกับการปล่อยพลังงาน และปฏิบัติตามคำแนะนำของบริษัทขนส่งเมื่อเตรียมการขนส่ง

- แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนที่มีการปล่อยพลังงานออกมามากกว่า 100 Wh ถือเป็นสินค้าอันตรายตามการจำแนกสินค้า และต้องมีขั้นตอนปฏิบัติเป็นพิเศษ
- สำหรับการขนส่งไปต่างประเทศ คุณต้องปฏิบัติตามกฎหมายสากล และกฎหรือข้อปฏิบัติของประเทศปลายทาง



ข้อควรระวังในการต่ออุปกรณ์ USB (UC18YSL3)

เมื่อเกิดปัญหาที่ไม่คาดคิด ข้อมูลในอุปกรณ์ USB ที่เชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์นี้อาจเสียหายหรือสูญหายได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำการสำรองข้อมูลใดๆ ที่อยู่ในอุปกรณ์ USB ไว้แล้ว ก่อนนำมาใช้งานกับผลิตภัณฑ์นี้

พึงระลึกว่าบริษัทของเราไม่มีส่วนรับผิดชอบใดๆ สำหรับข้อมูลที่บันทึกไว้ในอุปกรณ์ USB ที่ได้รับความเสียหายหรือสูญหาย รวมไปถึงการชำรุดเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ที่นำมาเชื่อมต่อ

คำเตือน

- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบเช็คสาย USB ที่เชื่อมต่อ เพื่อป้องกันการชำรุดหรือความเสียหาย
- การใช้สาย USB ที่ชำรุดหรือเสียหายอาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้
- เมื่อไม่ได้ใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ให้ปิดพอร์ต USB ไว้ด้วยฝาคอร์เบตของฝุนละอองหรือวัสดุอื่นๆ ที่เกาะในพอร์ต USB อาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้

หมายเหตุ

- อาจมีการหยุดพักเป็นครั้งคราวระหว่างที่ชาร์จ USB ช้า
 - เมื่อไม่ได้ชาร์จอุปกรณ์ USB ให้ ถอดอุปกรณ์ USB ออกจากเครื่องชาร์จ
- การไม่ปฏิบัติตามอาจไม่เพียงลดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ของอุปกรณ์ USB แล้ว แต่อาจยังส่งผลทำให้เกิดอุบัติเหตุที่ไม่คาดคิดได้
- อาจไม่สามารถชาร์จอุปกรณ์ USB บางตัวได้ เนื่องจากขึ้นอยู่กับชนิดของอุปกรณ์นั้นๆ

ชื่อชิ้นส่วนอะไหล่

ตัวเลขในรายการด้านล่าง คือ รูปที่ 1—รูปที่ 16

1	มือจับด้านบน
2	มือจับข้าง
3	หัวจับสว่าน
4	คันเปลี่ยนจังหวะ
5	ป้ายชื่อ
6	ไฟ LED
7	สวิตช์สั่งงาน
8	ประแจล็อก
9	สวิตช์เลือกโหมด
10	แบตเตอรี่
11	มือจับ
12	มอเตอร์
13	ปลอกหุ้ม
14	ฝาครอบหน้า
15	ตัวล็อก
16	ชาร์จไฟแสดงสถานะ
17	ที่จับประแจล็อก
18	สวิตช์แสดงสถานะแบตเตอรี่ที่เหลือ
19	ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่เหลือ
20	จอแสดงผล
21	ทิศทางการหมุน
22	ทิศทางแรงบิดกลับ
23	ที่ป้องกัน
24	ปุ่มกด

สัญลักษณ์

คำเตือน

สัญลักษณ์ที่ใช้กับอุปกรณ์มีดังต่อไปนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเข้าใจความหมายเป็นอย่างดีก่อนใช้งาน

	D36DYA: ส่วนเข้ามุมไร้สาย
	เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ ผู้ใช้จะต้องอ่านคู่มือการใช้งาน
	กระแสดรэг
V	แรงดันไฟฟ้าที่กัก
n ₀	ความเร็วอิสระ
Ls	ความเร็วต่ำ
Hs	ความเร็วสูง
	ไม่
	โลหะ
	ดอกสว่านเกลียวปิด
	ดอกสว่านเจาะไม่เกลียว
	ดอกสว่านแบบป้อนเอง
	เลื่อยเจาะรู
	ขนาดตัวล็อกสว่าน
	น้ำหนัก
I	การเปิดเครื่อง
O	การปิดเครื่อง
	ถอดแบตเตอรี่
2	เปลี่ยนความเร็วการหมุน - ความเร็วสูง
1	เปลี่ยนความเร็วการหมุน - ความเร็วต่ำ
	การหมุนตามเข็มนาฬิกา
	การหมุนทวนเข็มนาฬิกา
	คำเตือน

แบตเตอรี่

	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือมากกว่า 75%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 50%—75%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 25%—50%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือน้อยกว่า 25%
	ไฟกระพริบ ; พลังงานแบตเตอรี่เหลือใกล้หมด ทำการรีชาร์จ แบตเตอรี่ให้เร็วที่สุด
	ไฟกระพริบ ; ระบบการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากอุณหภูมิสูง ถอด แบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและปล่อยให้เย็นลง
	ไฟกระพริบ ; ระบบการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากเกิดความล้ม เหลวหรือทำงานผิดปกติ ปัญหาอาจเกิดขึ้นที่แบตเตอรี่ กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ

อุปกรณ์มาตรฐาน

นอกจากตัวเครื่อง (1 เครื่อง) แล้ว ภายในแพ็คเกจยังประกอบด้วย
อุปกรณ์เสริมที่ระบุในหน้า 31 ด้วย

อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์มาตรฐานได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การใช้งาน

- การเจาะรูในพื้นที่แคบเพื่อใส่ท่อชนิดต่าง ๆ เช่น ท่อน้ำ ท่อแก๊ส ท่อร้อยสายไฟฟ้า
- เจาะรูขนาดใหญ่บนไม้
- เจาะรูในโลหะ

รายละเอียดจำเพาะ

1. เครื่องมือไฟฟ้า

รายละเอียดจำเพาะของเครื่องมือนี้จะระบุอยู่ในตารางที่หน้า 31

แบตเตอรี่ที่มี (รุ่น BSL3660/3620/3626, BSL18 และ BSL14) ไม่
สามารถใช้งานกับเครื่องมือนี้ได้ ใช้แบตเตอรี่ประเภทหลายแรงดัน

หมายเหตุ

เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

2. แบตเตอรี่ (ขายแยก)

รุ่น	แรงดันไฟฟ้า	ความจุแบตเตอรี่
BSL36B18	36 / 18 V *1	4.0 / 8.0 Ah *1

*1 เครื่องมือจะเปลี่ยนสวิตช์เองได้โดยอัตโนมัติ

การชาร์จ

ก่อนการใช้ส่วนไขควง ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่ดังนี้

<UC18YSL3 (ขายแยก)>

1. เชื่อมต่อสายไฟเครื่องชาร์จกับตัวรับ

เมื่อต่อบล็อกเครื่องชาร์จเข้ากับฐานรอง ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะ
กะพริบเป็นสีแดง (ดู ตารางที่ 1)

2. ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ

เสียบแบตเตอรี่เข้าไปในแท่นชาร์จตาม รูปที่ 4 (ที่หน้า 2)

3. การชาร์จ

เมื่อใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ การชาร์จจะเริ่มต้นขึ้นและไฟ

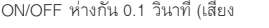
แสดงสถานะการชาร์จจะสว่างเป็นสีฟ้า

เมื่อรีชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะสว่าง
เป็นสีเขียว (ดู ตารางที่ 1)

(1) เปลี่ยนสัญลักษณ์ไฟแสดงสถานะการชาร์จ

สัญลักษณ์ของไฟแสดงสถานะการชาร์จจะแสดงใน ตารางที่ 1 ตาม
สภาวะของเครื่องชาร์จหรือแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

ตารางที่ 1: สัญลักษณ์ของไฟแสดงสถานะการชาร์จ

ON/OFF ห่างกัน 0.5 วินาที (สีแดง) 	ก่อนการชาร์จ *1
ไฟจะสว่าง 0.5 วินาที ห่างกัน 1 วินาที (สีน้ำเงิน) 	ชาร์จแบตเตอรี่ต่ำกว่า 50%
ไฟจะสว่าง 1 วินาที ห่างกัน 0.5 วินาที (สีน้ำเงิน) 	ชาร์จแบตเตอรี่ต่ำกว่า 80%
สว่างต่อเนื่อง (สีน้ำเงิน) 	ชาร์จแบตเตอรี่มากกว่า 80%
สว่างต่อเนื่อง (เสียงเตือนดังต่อเนื่อง: ประมาณ 6 วินาที) (สีเขียว) 	การชาร์จสมบูรณ์
ON/OFF ห่างกัน 0.3 วินาที (สีแดง) 	สแตนด์บายเนื่องจาก ร้อนเกินไป *2
ON/OFF ห่างกัน 0.1 วินาที (เสียง เตือนดังเป็นช่วงๆ: ประมาณ 2 วินาที) (สีม่วง) 	การชาร์จไม่สามารถ ทำได้ *3

หมายเหตุ

*1 หากไฟแสดงกะพริบต่อเนื่องแม้จะต่อที่ชาร์จแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้
แน่ใจว่าได้เสียบแบตเตอรี่จนสุดแล้ว

- *2 แบตเตอรี่ร้อนเกินไป ไม่สามารถชาร์จได้
แม้การชาร์จจะเริ่มขึ้นเมื่อแบตเตอรี่ที่ถูกเสียบทิ้งไว้เย็นลง
อย่างไรก็ตามวิธีการที่ดีที่สุดคือการถอดแบตเตอรี่ออก และวางไว้ใน
ที่ร่มที่มีอากาศถ่ายเทให้เย็นลงก่อนแล้วจึงนำไปชาร์จ
- *3 แบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จทำงานผิดปกติ
- เสียบแบตเตอรี่จนสุด
 - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งแปลกปลอมติดกับตัวยึดหรือช่อง
แบตเตอรี่ หากมีวัตถุแปลกปลอม เป็นไปได้ว่าแบตเตอรี่หรือ
แท่นชาร์จทำงานผิดพลาด นำสิ่งศูนย์ให้รับการที่ได้อนุญาต
- เมื่อเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ถูกใช้อย่างต่อเนื่อง เครื่องชาร์จแบตเตอรี่
จะร้อน จึงเป็นสาเหตุให้เกิดการทำงานที่ไม่สมบูรณ์ เมื่อชาร์จเสร็จ
เรียบร้อยแล้ว ให้พักเครื่องเวลา 5 นาที แล้วเริ่มชาร์จครั้งต่อไป

(2) เกี่ยวกับอุณหภูมิและเวลาการชาร์จของแบตเตอรี่ (ดู ตารางที่ 2)

ตารางที่ 2

รุ่น	UC18YSL3	
ประเภทของแบตเตอรี่	ลิเทียมไอออน	
แรงดันไฟชาร์จ	14.4—18 โวลต์	
อุณหภูมิซึ่งแบตเตอรี่สามารถชาร์จ ใหม่ได้	0°C—50°C	
เวลาการชาร์จโดย ประมาณ สำหรับความ จุไฟฟ้าของแบตเตอรี่ (ที่ 20°C)	1.5 Ah	15 นาที
	2.0 Ah	20 นาที
	2.5 Ah	25 นาที
	3.0 Ah	20 นาที (BSL1430C, BSL1830C: 30 นาที)
	4.0 Ah	26 นาที (BSL1840M: 40 นาที)
	5.0 Ah	32 นาที
	6.0 Ah	38 นาที
เวลาการชาร์จโดย ประมาณ สำหรับความ จุไฟฟ้าของแบตเตอรี่ มัลติโวลต์(ที่ 20°C)	1.5 Ah (× 2 ก้อน)	20 นาที
	2.5 Ah (× 2 ก้อน)	32 นาที
	4.0 Ah (× 2 ก้อน)	52 นาที
จำนวนเซลล์แบตเตอรี่	4—10	
แรงดันไฟชาร์จสำหรับ USB	5 V	
กระแสไฟชาร์จสำหรับ USB	2 A	
น้ำหนัก	0.6 กก.	

หมายเหตุ

- เวลาการชาร์จอาจแตกต่างกันไปตามอุณหภูมิแวดล้อมและแรงดัน
จากแหล่งจ่ายพลังงาน
- หากการชาร์จใช้เวลานาน
 - การชาร์จจะใช้เวลานานกว่าปกติเมื่ออุณหภูมิโดยรอบอยู่ใน
ระดับต่ำมาก ชาร์จแบตเตอรี่ในสถานที่ที่มีอากาศอุ่น (เช่น ใน
ร่ม)
 - อย่าบังคับช่องระบายอากาศ มิเช่นนั้นด้านในอาจเกิดความร้อน
สูงเกิน ส่งผลให้ประสิทธิภาพของที่ชาร์จแบตเตอรี่ต่ำลงได้
 - หากพัดลมระบายความร้อนไม่ทำงาน โปรดติดต่อศูนย์บริการที่
ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เพื่อดำเนินการซ่อมแซม

4. ปลดสายไฟแท่นชาร์จออกจากตัวรับไฟฟ้า

5. จับเครื่องชาร์จให้มั่นคง และดึงแบตเตอรี่ออก

หมายเหตุ

ให้แน่ใจว่าดึงแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จหลังจากการใช้ จากนั้น
นำไปเก็บ

เกี่ยวกับการคายประจุไฟฟ้าในกรณีของแบตเตอรี่ใหม่

เนื่องจากสารเคมีภายในของแบตเตอรี่ใหม่ และแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้มา
เป็นระยะเวลานานนั้นไม่แตกต่างกัน ดังนั้นการจ่ายประจุไฟฟ้าอาจต่ำเมื่อ
ใช้ในครั้งแรกและครั้งที่สอง นี่เป็นปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นชั่วคราว และจะ
กลับเป็นปกติ หลังจากที่ใช้ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ 2—3 ครั้ง

วิธีการยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่

- (1) ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่แบตเตอรี่จะคายประจุจนหมด เมื่อท่านรู้สึก
ว่าเครื่องมือกำลังอ่อนลง ให้หยุดใช้เครื่องมือและทำการชาร์จ
แบตเตอรี่ หากท่านยังใช้เครื่องมือต่อไปจนเครื่องดับ แบตเตอรี่อาจ
ได้รับความเสียหาย และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่อาจสั้นลง
- (2) หลีกเลี่ยงการชาร์จที่อุณหภูมิสูง แบตเตอรี่แบบรีชาร์จจะร้อนขึ้น
ทันทีหลังจากใช้งาน หากชาร์จ
แบตเตอรี่ดังกล่าวทันทีหลังจากใช้งาน จะทำให้สารเคมีภายใน
แบตเตอรี่เสื่อมสภาพ และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะสั้นลง
ทั้งแบตเตอรี่โวลต์คู่ให้เย็นลงก่อนที่จะทำการชาร์จ

การติดตั้งและการใช้งาน

การดำเนินการ	รูป	หน้า
การถอดและการใส่แบตเตอรี่	3	2
การชาร์จ	4	2
การติดตั้ง/เอาที่จับด้านข้างออก	5	2
เปลี่ยนความเร็วการหมุน*1	6	3
วิธีการใช้ไฟ LED	7	3
การยืดดอกสว่าน	8	3
การถอดและยึดประแจล็อก	9	3
การกลับทิศทางหมุน*2	10	3
การใช้งานสวิตช์	11	3
ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่ที่เหลือ	12	4

การดำเนินการ	รูป	หน้า
ยึดเครื่องมือให้เข้าที่ (เมื่อหมุนไปหน้า)	14-a	4
ยึดเครื่องมือให้เข้าที่ (เมื่อหมุนไปด้านหลัง)	14-b	4
การชาร์จอุปกรณ์ USB จากตัวรับไฟฟ้า	15-a	4
การชาร์จอุปกรณ์ USB และแบตเตอรี่จากตัวรับไฟฟ้า	15-b	4
วิธีการรีชาร์จอุปกรณ์ USB	16	4
การเลือกอุปกรณ์เสริม	—	32

*1 เปลี่ยนความเร็วการหมุน

ข้อควรระวัง

- เช็กให้แน่ใจว่ามอเตอร์หยุดทำงานก่อนใช้คันเปลี่ยนจังหวะการใช้งานอาจล้มเหลวถ้าใช้คันเปลี่ยนจังหวะในขณะที่มอเตอร์กำลังทำงาน
- ในการใช้คันเปลี่ยนจังหวะ ให้กดปุ่มกดและปลดล็อกของคันเปลี่ยนจังหวะหลังการใช้งาน โปรดเช็กให้แน่ใจว่าปุ่มกดกลับคืนสู่ตำแหน่งเดิมและคันเปลี่ยนจังหวะถูกปลดแล้ว
- สับสวิตช์ของคันเปลี่ยนจังหวะอย่างถูกต้อง การที่คันเปลี่ยนจังหวะค้างอยู่เพียงครั้งทางนั้นอาจทำให้อายุการใช้งานของสวิตช์สั้นลง

*2 การกลับทิศทางหมุน

ข้อควรระวัง

เมื่อสวิตช์เลือกโหมดอยู่ในตำแหน่งตรงกลาง จะไม่สามารถตั้งสวิตช์สั่งงานได้ (**รูปที่ 10-a**) ทำให้แน่ใจว่าตั้งสวิตช์เลือกโหมดให้อยู่ในตำแหน่งตรงกลาง หรือ เอาแบตเตอรี่ออก ก่อนการบำรุงรักษา การเปลี่ยนอุปกรณ์โดยรอบ การเก็บเครื่องมือ และทุกเวลาที่ไม่ได้ใช้เครื่องมือ

RFC (ระบบบังคับควบคุมปฏิกิริยาตอบสนอง)

เครื่องมือนี้ไม่มีระบบ RFC

ระบบ RFC จะทำให้มอเตอร์หยุดโดยอัตโนมัติ หากเครื่องมือนี้กระตุกมากเกินไป

ไฟ LED จะกระพริบเพื่อแสดงว่าเปิดใช้งานระบบ RFC แล้ว หากเกิดกรณีเช่นนี้ ให้ปล่อยนิ้วจากสวิตช์ก่อนที่จะรีเซ็ต (**รูปที่ 13**)

หมายเหตุ

- อาจไม่สามารถเปิดใช้งานระบบ RFC ได้ภายใต้สภาวะการทำงานหรือสถานการณ์บางอย่าง
- ขณะใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวางและยึดวัสดุอย่างแน่นหนา ถือเครื่องมือให้แน่น และระมัดระวังไม่ให้แรงกดมากเกินไปบนปลายเครื่องมือ
- จับเครื่องมือให้แน่นด้วยความระมัดระวังเพื่อป้องกันการกระตุก
- ระบบ RFC อาจเปิดใช้งาน หากคุณเปลี่ยนตำแหน่งขณะถือเครื่องมืออย่างกะทันหัน

สัญญาณเตือนไฟ LED

ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยฟังก์ชันที่ออกแบบมาเพื่อป้องกันตัวเครื่องมือเองรวมไปถึงแบตเตอรี่ด้วย หากมีฟังก์ชันการป้องกันใด ๆ ทำงานระหว่างนี้ ไฟ LED จะกระพริบตามที่อธิบายใน**ตาราง 3** เมื่อฟังก์ชันการป้องกันใด ๆ ทำงาน ให้เอนินวอกจากสวิตช์ทันทีและปฏิบัติตามคำแนะนำที่ได้อธิบายไว้ ระหว่างที่ดำเนินการแก้ไข

ตารางที่ 3

หน้าจอไฟ LED	ฟังก์ชันการป้องกัน
สว่าง 0.1 วินาที/ดับ 0.5 วินาที ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ กะพริบเป็นเวลาระมาณ 3 วินาทีหลังจากปล่อยสวิตช์	การป้องกันไม่ให้เครื่องมือทำงานมากเกินไป หากทำงานด้วยการตั้งค่านโยกไว้ที่ "2" ให้ปรับมาที่ "1" และเริ่มทำงานต่อ แก้ไขสาเหตุของการทำงานมากเกินไป RFC กำจัดปัญหาที่ทำให้เครื่องมือกระตุกมากเกินไป เมื่อใช้งานเครื่องมือ จับเครื่องมือให้แน่นเพื่อให้แน่ใจว่าจะไม่กระตุกขณะทำงาน
สว่าง 0.5 วินาที/ดับ 0.5 วินาที ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ไฟจะกะพริบในขณะที่การป้องกันทำงานอยู่	การควบคุมอุณหภูมิ ทำให้ทั้งเครื่องมือและแบตเตอรี่เย็นลงโดยทั่วถึง

วิธีใช้งาน

- ยึดเครื่องมือให้เข้าที่
 - หากใส่แรงกดดอกสว่านตอนเจาะรู เครื่องมืออาจถูกแรงดัดกลับหลักออกจากการควบคุมในทิศทางตรงกันข้าม
 - แรงที่ใช้กับดอกสว่าน ใช้ดอกสว่านที่ลึบคมอย่างดีและเหมาะสมกับประเภทงาน วางดอกสว่านให้ตรงกับพื้นผิวที่จะเจาะ
 - พยายามหลีกเลี่ยงการเจาะรูไม่ตั้งใจ ขึ้น หรือมีดบาดไม่จำนวนมาก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีตะปูหรือวัตถุโลหะอื่น ๆ อยู่ภายในเนื้อไม้
 - เมื่อเจาะรูที่มีอยู่แล้วให้ใหญ่ขึ้น หรือเมื่อดอกสว่านจะผ่านวัสดุทั้งหมดแล้ว โปรดใช้ความระมัดระวังเนื่องจากอาจมีแรงกดบนดอกสว่าน
 - วางมือจับข้างติดกับเสา ฯลฯ ขณะทำงาน สามารถป้องกันตัวเครื่องมือไม่ให้ลื่นจนเกินควบคุม (**รูปที่ 14-a, รูปที่ 14-b**)
- สลีปคลัตช์

ในระหว่างการใช้งาน สลีปคลัตช์จะทำงานเมื่อมีแรงกดทับสูงอย่างกะทันหัน ซึ่งทำให้การส่งกำลังระหว่างมอเตอร์และดอกสว่านไม่ต่อเนื่อง ดอกสว่านจะหยุดหมุน ให้ปิดสวิตช์อย่างรวดเร็ว หากเปิดใช้งานคุณสมบัตินี้และสว่านหยุดหมุน

หมายเหตุ

สลีปคลัตช์จะทำงานเฉพาะเมื่อคันเปลี่ยนเกียร์อยู่ในความเร็วต่ำ ("1")

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

คำเตือน

ให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์และนำแบตเตอรี่ออกก่อนทำการตรวจสอบและซ่อมบำรุง

1. การตรวจสอบเครื่องมือ

เนื่องจากอุปกรณ์ที่อาจจะทำให้ประสิทธิภาพในการทำงานลดลง และอาจเป็นสาเหตุให้มอเตอร์ทำงานผิดปกติ ดังนั้นจึงควรลับหรือการเปลี่ยนเครื่องมือทันทีที่สังเกตเห็นการสึกกร่อน

2. การตรวจสอบสกรูยึด

ให้ตรวจสอบสกรูยึดเสมอ และให้ขันไว้อย่างถูกต้อง ถ้าสกรูหลวมให้ขันเสียใหม่โดยทันที มิฉะนั้นอาจเกิดอันตรายมาก

3. การบำรุงรักษามอเตอร์

การขจัดลวดของมอเตอร์เป็นหัวใจสำคัญของเครื่องมือไฟฟ้าให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้ขจัดลวดของมอเตอร์ชำรุดและ/หรือเปื้อกน้ำหรือน้ำมัน

4. การตรวจสอบข้อต่อ (เครื่องมือและแบตเตอรี่)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีการสะสมของเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นในข้อต่อ

การตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการทำงานตามโอกาส

5. การทำความสะอาดภายนอก

เมื่อเครื่องมือสกรปรก ให้เช็ดด้วยผ้านุ่มที่แห้ง หรือผ้าชุบน้ำสบู่บิดหมาดๆ ห้ามใช้ตัวทำละลายคลอรีน น้ำมัน หรือทินเนอร์ เนื่องจากสารเหล่านี้จะทำให้พลาสติกละลาย

6. การจัดเก็บ

เก็บเครื่องมือและแบตเตอรี่ในสถานที่ซึ่งมีอุณหภูมิต่ำกว่า 40°C และห่างจากมือเด็ก

หมายเหตุ

การจัดเก็บแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนจะต้องชาร์จไฟเต็มก่อนจัดเก็บ

การเก็บรักษาแบตเตอรี่ต่อเนื่อง (3 เดือนหรือมากกว่า) ด้วยพลังงาน

ต่ำอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลง โดยเฉพาะการลดอายุ

การใช้งานแบตเตอรี่ หรือทำให้แบตเตอรี่ไม่สามารถเก็บพลังงานไว้ได้

ทั้งนี้สามารถแก้ไขปัญหาเมื่อเวลาใช้งานแบตเตอรี่ลดลงอย่างเห็นได้

ชัดได้โดยการชาร์จไฟและใช้งานแบตเตอรี่ซ้ำ ๆ กันสองถึงห้ารอบ

หากเวลาใช้งานแบตเตอรี่สั้นลงมากแม้ว่าจะมีการชาร์จและใช้งาน

ซ้ำหลายรอบแล้ว แสดงว่าแบตเตอรี่หมดสภาพแล้วและต้องจัดซื้อ

แบตเตอรี่ใหม่

ข้อควรระวัง

ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละ

ประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

ข้อสังเกตที่สำคัญเกี่ยวกับแบตเตอรี่สำหรับเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของ

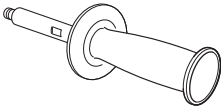
HIKOKI

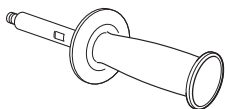
โปรดใช้แบตเตอรี่ของแท้ที่เรากำหนดไว้เสมอ เราไม่สามารถรับประกันความปลอดภัยและสมรรถนะของเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของเราได้ เมื่อใช้กับแบตเตอรี่ที่นอกเหนือจากที่เรากำหนดไว้ หรือเมื่อแบตเตอรี่ถูกถอดชิ้นส่วนหรือมีการดัดแปลง (เช่น การถอดชิ้นส่วนและทดแทนเซลล์แบตเตอรี่ หรือชิ้นส่วนภายใน)

หมายเหตุ

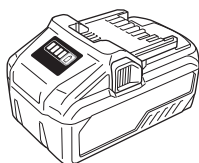
เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดเฉพาะนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

			D36DYA
V		V	36
n ₀	Ls	/min	0-400
	Hs		0-1500
		mm	13
			50
			65
			159
		mm	13
		kg	6.3 (BSL36B18)

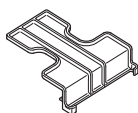
		D36DYA
		(NN)
		1



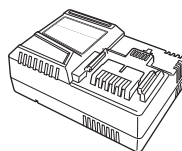
380501



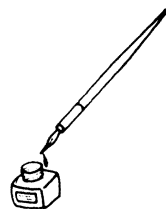
BSL36..18..

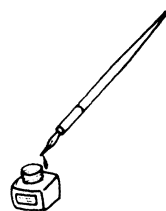


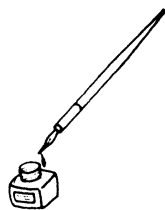
329897



UC18YSL3 (14.4 V-18 V)







Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan